

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2329/2000 της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2330/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ..... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2331/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ..... 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το πρώτο τρίμηνο του 2001 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου ..... 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2334/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία ..... 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2335/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ..... 17

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2336/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας παπαλίνας από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας .....                                                                                                                                                                                     | 19 |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2337/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γλώσσας της κοινής από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας .....                                                                                                                                                                              | 20 |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2338/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων Ι, ΙΙ και ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(1)</sup> ..... | 21 |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2339/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που κατανέμονται στους εισαγωγείς δυνάμει των κοινοτικών ποσοτικών ποσοτώσεων που θα εφαρμοστούν το 2001 για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας .....                                                             | 28 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2340/2000 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης .....                                                                                                                                | 32 |
| ★ Οδηγία 2000/53/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους .....                                                                                                                                                                                                   | 34 |
| Δηλώσεις της Επιτροπής .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 43 |
| ★ Οδηγία 2000/65/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ όσον αφορά τον προσδιορισμό του υπόχρεου του φόρου προστιθέμενης αξίας .....                                                                                                                                                                 | 44 |

## II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

### Συμβούλιο

2000/634/ΕΚ:

|                                                                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2000, για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... | 47 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2000/635/ΕΚ:

|                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2000, για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από τη Γαλλία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... | 48 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2000/636/ΕΚ:

|                                                                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2000, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών ..... | 49 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

### Επιτροπή

2000/637/ΕΚ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2000, για εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 1999/5/ΕΚ στον ραδιοεξοπλισμό ο οποίος καλύπτεται από την περιφερειακή ρύθμιση που αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία σε πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2718] ..... | 50 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2000/638/ΕΚ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2000, για εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 1999/5/ΕΚ σε ναυτικό ραδιοεπικοινωνιακό εξοπλισμό ο οποίος προορίζεται να τοποθετηθεί σε μη καλυπτόμενα από τη σύμβαση SOLAS θαλασσοπλοούντα πλοία για να μπορούν να συμμετέχουν στο παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας και ο οποίος δεν καλύπτεται από την οδηγία 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2719] ..... | 52 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για τον κατάλογο προγραμμάτων επιτήρησης της ΣΕΒ τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3035] ..... 54

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για τον κατάλογο προγραμμάτων εξάλειψης και επιτήρησης των νόσων των ζώων και για τον κατάλογο προγραμμάτων ελέγχων με σκοπό την πρόληψη ζωνοδόσων που μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3036] ..... 56

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2329/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 20ής Οκτωβρίου 2000**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ                         | Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή<br>κατά την εισαγωγή |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 0702 00 00                         | 052                                 | 111,8                                  |
|                                    | 060                                 | 111,8                                  |
|                                    | 999                                 | 111,8                                  |
| 0707 00 05                         | 052                                 | 86,5                                   |
|                                    | 628                                 | 139,3                                  |
|                                    | 999                                 | 112,9                                  |
| 0709 90 70                         | 052                                 | 92,5                                   |
|                                    | 999                                 | 92,5                                   |
| 0805 30 10                         | 052                                 | 68,2                                   |
|                                    | 388                                 | 53,9                                   |
|                                    | 524                                 | 76,3                                   |
|                                    | 528                                 | 61,2                                   |
|                                    | 999                                 | 64,9                                   |
| 0806 10 10                         | 052                                 | 100,2                                  |
|                                    | 064                                 | 78,5                                   |
|                                    | 400                                 | 231,0                                  |
|                                    | 632                                 | 44,3                                   |
|                                    | 999                                 | 113,5                                  |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388                                 | 48,5                                   |
|                                    | 400                                 | 64,0                                   |
|                                    | 800                                 | 148,6                                  |
|                                    | 999                                 | 87,0                                   |
| 0808 20 50                         | 052                                 | 84,0                                   |
|                                    | 064                                 | 59,9                                   |
|                                    | 999                                 | 72,0                                   |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2330/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 20ής Οκτωβρίου 2000**  
**για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2268/2000 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2287/2000 της Επιτροπής <sup>(4)</sup> τροποποιήθηκε η ονοματολογία των γαλακτοκομικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, από τις 21

Οκτωβρίου 2000. Θα πρέπει να προσαρμοστεί το παράρτημα του παρόντος κανονισμού στις ανωτέρω τροποήσεις, χωρίς αναμονή του προσεχούς τακτικού καθορισμού των επιστροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι επιστροφές που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, για τα προϊόντα που καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/2000 τροποποιούνται, για τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, στα ποσά που αναφέρονται σε αυτά.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 259 της 13.10.2000, σ. 31.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 22.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2000, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

| Κωδικός του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των επιστροφών | Κωδικός του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των επιστροφών |
|-----------------------|------------|-----------------|---------------------|-----------------------|------------|-----------------|---------------------|
| 0401 10 10 9000       | 970        | EUR/100 kg      | 2,327               | 0402 29 91 9000       | A02        | EUR/kg          | 0,6840              |
| 0401 10 90 9000       | 970        | EUR/100 kg      | 2,327               | 0402 29 99 9100       | A02        | EUR/kg          | 0,6840              |
| 0401 20 11 9100       | 970        | EUR/100 kg      | 2,327               | 0402 29 99 9500       | A02        | EUR/kg          | 0,7450              |
| 0401 20 11 9500       | 970        | EUR/100 kg      | 3,597               | 0402 91 11 9370       | A02        | EUR/100 kg      | 10,90               |
| 0401 20 19 9100       | 970        | EUR/100 kg      | 2,327               | 0402 91 19 9370       | A02        | EUR/100 kg      | 10,90               |
| 0401 20 19 9500       | 970        | EUR/100 kg      | 3,597               | 0402 91 31 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 12,90               |
| 0401 20 91 9000       | 970        | EUR/100 kg      | 4,551               | 0402 91 39 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 12,90               |
| 0401 20 99 9000       | 970        | EUR/100 kg      | 4,551               | 0402 91 99 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 41,60               |
| 0401 30 11 9400       | 970        | EUR/100 kg      | 10,50               | 0402 99 11 9350       | A02        | EUR/kg          | 0,2790              |
| 0401 30 11 9700       | 970        | EUR/100 kg      | 15,77               | 0402 99 19 9350       | A02        | EUR/kg          | 0,2790              |
| 0401 30 19 9700       | 970        | EUR/100 kg      | 15,77               | 0402 99 31 9150       | A02        | EUR/kg          | 0,2900              |
| 0401 30 31 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 38,32               | 0402 99 31 9300       | A02        | EUR/kg          | 0,2490              |
| 0401 30 31 9400       | A02        | EUR/100 kg      | 59,85               | 0402 99 31 9500       | A02        | EUR/kg          | 0,4290              |
| 0401 30 31 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 66,00               | 0402 99 39 9150       | A02        | EUR/kg          | 0,2900              |
| 0401 30 39 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 38,32               | 0403 90 11 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 14,80               |
| 0401 30 39 9400       | A02        | EUR/100 kg      | 59,85               | 0403 90 13 9200       | A02        | EUR/100 kg      | 14,80               |
| 0401 30 39 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 66,00               | 0403 90 13 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 59,40               |
| 0401 30 91 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 75,22               | 0403 90 13 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 62,50               |
| 0401 30 91 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 110,55              | 0403 90 13 9900       | A02        | EUR/100 kg      | 67,30               |
| 0401 30 99 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 75,22               | 0403 90 19 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 67,80               |
| 0401 30 99 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 110,55              | 0403 90 33 9400       | A02        | EUR/kg          | 0,5940              |
| 0402 10 11 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               | 0403 90 33 9900       | A02        | EUR/kg          | 0,6730              |
| 0402 10 19 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               | 0403 90 51 9100       | 970        | EUR/100 kg      | 2,327               |
| 0402 10 91 9000       | A02        | EUR/kg          | 0,1500              | 0403 90 59 9170       | 970        | EUR/100 kg      | 15,77               |
| 0402 10 99 9000       | A02        | EUR/kg          | 0,1500              | 0403 90 59 9310       | A02        | EUR/100 kg      | 38,32               |
| 0402 21 11 9200       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               | 0403 90 59 9340       | A02        | EUR/100 kg      | 59,20               |
| 0402 21 11 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 59,90               | 0403 90 59 9370       | A02        | EUR/100 kg      | 59,20               |
| 0402 21 11 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 63,20               | 0403 90 59 9510       | A02        | EUR/100 kg      | 59,20               |
| 0402 21 11 9900       | A02        | EUR/100 kg      | 68,00               | 0404 90 21 9120       | A02        | EUR/100 kg      | 12,80               |
| 0402 21 17 9000       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               | 0404 90 21 9160       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               |
| 0402 21 19 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 59,90               | 0404 90 23 9120       | A02        | EUR/100 kg      | 15,00               |
| 0402 21 19 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 63,20               | 0404 90 23 9130       | A02        | EUR/100 kg      | 59,90               |
| 0402 21 19 9900       | A02        | EUR/100 kg      | 68,00               | 0404 90 23 9140       | A02        | EUR/100 kg      | 63,20               |
| 0402 21 91 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 68,40               | 0404 90 23 9150       | A02        | EUR/100 kg      | 68,00               |
| 0402 21 91 9200       | A02        | EUR/100 kg      | 69,00               | 0404 90 29 9110       | A02        | EUR/100 kg      | 68,40               |
| 0402 21 91 9350       | A02        | EUR/100 kg      | 69,70               | 0404 90 29 9115       | A02        | EUR/100 kg      | 69,00               |
| 0402 21 91 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 76,20               | 0404 90 29 9125       | A02        | EUR/100 kg      | 69,70               |
| 0402 21 99 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 68,40               | 0404 90 29 9140       | A02        | EUR/100 kg      | 76,20               |
| 0402 21 99 9200       | A02        | EUR/100 kg      | 69,00               | 0404 90 81 9100       | A02        | EUR/kg          | 0,1500              |
| 0402 21 99 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 69,70               | 0404 90 83 9110       | A02        | EUR/kg          | 0,1500              |
| 0402 21 99 9400       | A02        | EUR/100 kg      | 74,50               | 0404 90 83 9130       | A02        | EUR/kg          | 0,5990              |
| 0402 21 99 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 76,20               | 0404 90 83 9150       | A02        | EUR/kg          | 0,6320              |
| 0402 21 99 9600       | A02        | EUR/100 kg      | 82,70               | 0404 90 83 9170       | A02        | EUR/kg          | 0,6800              |
| 0402 21 99 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 86,30               | 0404 90 83 9936       | A02        | EUR/kg          | 0,2790              |
| 0402 21 99 9900       | A02        | EUR/100 kg      | 90,50               | 0405 10 11 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 165,85              |
| 0402 29 15 9200       | A02        | EUR/kg          | 0,1500              | 0405 10 11 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 170,00              |
| 0402 29 15 9300       | A02        | EUR/kg          | 0,5990              | 0405 10 19 9500       | A02        | EUR/100 kg      | 165,85              |
| 0402 29 15 9500       | A02        | EUR/kg          | 0,6320              | 0405 10 19 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 170,00              |
| 0402 29 15 9900       | A02        | EUR/kg          | 0,6800              | 0405 10 30 9100       | A02        | EUR/100 kg      | 165,85              |
| 0402 29 19 9300       | A02        | EUR/kg          | 0,5990              | 0405 10 30 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 170,00              |
| 0402 29 19 9500       | A02        | EUR/kg          | 0,6320              | 0405 10 30 9700       | A02        | EUR/100 kg      | 170,00              |
| 0402 29 19 9900       | A02        | EUR/kg          | 0,6800              | 0405 10 50 9300       | A02        | EUR/100 kg      | 170,00              |

| Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών | Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών |
|--------------------------|------------|-----------------|------------------------|--------------------------|------------|-----------------|------------------------|
| 0405 10 50 9500          | A02        | EUR/100 kg      | 165,85                 |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0405 10 50 9700          | A02        | EUR/100 kg      | 170,00                 |                          | A24        | EUR/100 kg      | 31,87                  |
| 0405 10 90 9000          | A02        | EUR/100 kg      | 176,22                 |                          | L04        | EUR/100 kg      | 31,87                  |
| 0405 20 90 9500          | A02        | EUR/100 kg      | 155,49                 |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0405 20 90 9700          | A02        | EUR/100 kg      | 161,71                 |                          | A01        | EUR/100 kg      | 31,87                  |
| 0405 90 10 9000          | A02        | EUR/100 kg      | 216,00                 | 0406 10 20 9870          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0405 90 90 9000          | A02        | EUR/100 kg      | 170,00                 | 0406 10 20 9900          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9100          | A00        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9100          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9230          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9913          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 37,68                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 58,77                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 37,68                  |                          | L04        | EUR/100 kg      | 58,77                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 23,80                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 37,68                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 58,77                  |
| 0406 10 20 9290          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9915          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 35,05                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 77,56                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 35,05                  |                          | L04        | EUR/100 kg      | 77,56                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 31,70                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 35,05                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 77,56                  |
| 0406 10 20 9300          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9917          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 15,39                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 82,41                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 15,39                  |                          | L04        | EUR/100 kg      | 82,41                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 33,70                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 15,39                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 82,41                  |
| 0406 10 20 9610          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9919          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 51,11                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 92,10                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 51,11                  |                          | L04        | EUR/100 kg      | 92,10                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 37,60                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 51,11                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 92,10                  |
| 0406 10 20 9620          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 20 90 9990          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 30 31 9710          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 51,83                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 51,83                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 14,50                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 7,74                   |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 51,83                  |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9630          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01        | EUR/100 kg      | 14,50                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 30 31 9730          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 57,86                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 57,86                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 21,28                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 11,34                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 57,86                  |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9640          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01        | EUR/100 kg      | 21,28                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 30 31 9910          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 85,03                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 85,03                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 14,50                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 7,74                   |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 85,03                  |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9650          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 30 31 9930          | A01        | EUR/100 kg      | 14,50                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 70,86                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 70,86                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 21,28                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 11,34                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 70,86                  |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 10 20 9660          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01        | EUR/100 kg      | 21,28                  |
| 0406 10 20 9830          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 30 31 9950          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 26,28                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 30,95                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 26,28                  |                          | L04        | EUR/100 kg      | 16,51                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 26,28                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 30,95                  |
| 0406 10 20 9850          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          |            |                 |                        |



| Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών | Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών |
|--------------------------|------------|-----------------|------------------------|--------------------------|------------|-----------------|------------------------|
| 0406 30 39 9500          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 23 9900          | L04        | EUR/100 kg      | 102,90                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 33,50                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 21,28                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 117,54                 |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 11,34                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 30 39 9700          | A01        | EUR/100 kg      | 21,28                  | 0406 90 25 9900          | A24        | EUR/100 kg      | 103,92                 |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 90,36                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 30,95                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 103,92                 |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 16,51                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 30 39 9930          | 400        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 27 9900          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 30,95                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 102,80                 |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 89,77                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 30,95                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 102,80                 |
| 0406 30 39 9950          | L04        | EUR/100 kg      | 16,51                  | 0406 90 31 9119          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 30,95                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 93,10                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 81,30                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 30 90 9000          | A24        | EUR/100 kg      | 35,00                  | 0406 90 33 9119          | A01        | EUR/100 kg      | 93,10                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 18,67                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 35,00                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 85,71                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 74,72                  |
| 0406 40 50 9000          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 33 9919          | 400        | EUR/100 kg      | 19,20                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 36,72                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 85,71                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 19,58                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 36,72                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 85,71                  |
| 0406 40 90 9000          | L04        | EUR/100 kg      | 90,00                  | 0406 90 33 9951          | L04        | EUR/100 kg      | 74,72                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 19,20                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 90,00                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 85,71                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 90,00                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 90 13 9000          | A01        | EUR/100 kg      | 90,00                  | 0406 90 35 9190          | A24        | EUR/100 kg      | 78,60                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 68,29                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 92,42                  |                          | A01        | EUR/100 kg      | 78,60                  |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 92,42                  |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 90 15 9100          | 400        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 35 9990          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 92,42                  |                          | A24        | EUR/100 kg      | 78,66                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 68,98                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 116,37                 |                          | A01        | EUR/100 kg      | 78,66                  |
| 0406 90 17 9100          | L04        | EUR/100 kg      | 101,62                 | 0406 90 37 9000          | L02        | EUR/100 kg      | 33,29                  |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 45,30                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 116,37                 |                          | A24        | EUR/100 kg      | 121,56                 |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 105,71                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 46,20                  |
| 0406 90 21 9900          | A24        | EUR/100 kg      | 120,25                 | 0406 90 35 9990          | A01        | EUR/100 kg      | 121,56                 |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 105,01                 |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 46,70                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 120,25                 |                          | A24        | EUR/100 kg      | 121,56                 |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L04        | EUR/100 kg      | 105,71                 |
| 0406 90 21 9900          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 37 9000          | 400        | EUR/100 kg      | 30,20                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 120,25                 |                          | A01        | EUR/100 kg      | 121,56                 |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 105,01                 |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 46,70                  |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 120,25                 |                          | A24        | EUR/100 kg      | 116,37                 |
| 0406 90 21 9900          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 37 9000          | L04        | EUR/100 kg      | 101,62                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400        | EUR/100 kg      | 45,30                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 117,54                 |                          | A01        | EUR/100 kg      | 116,37                 |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |

| Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών | Κωδικός<br>του προϊόντος | Προορισμός      | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των<br>επιστροφών |
|--------------------------|------------|-----------------|------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|
| 0406 90 61 9000          | L02        | EUR/100 kg      | 47,01                  | 0406 90 78 9500          | 400             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 105,98                 |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 129,64                 |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 112,00                 |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 43,00                  |                          | A24             | EUR/100 kg      | 104,35                 |
| 0406 90 63 9100          | A01        | EUR/100 kg      | 129,64                 | 0406 90 79 9900          | L04             | EUR/100 kg      | 91,91                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | 42,83                  |                          | 400             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 104,35                 |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 128,55                 |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 111,41                 |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 90 63 9900          | 400        | EUR/100 kg      | 48,10                  | 0406 90 81 9900          | A24             | EUR/100 kg      | 86,27                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 128,55                 |                          | L04             | EUR/100 kg      | 75,02                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | 34,22                  |                          | 400             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 86,27                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 124,18                 |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
| 0406 90 69 9100          | L04        | EUR/100 kg      | 107,11                 | 0406 90 85 9910          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 36,80                  |                          | A24             | EUR/100 kg      | 108,62                 |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 124,18                 |                          | L04             | EUR/100 kg      | 94,85                  |
|                          | A00        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400             | EUR/100 kg      | 35,80                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 108,62                 |
| 0406 90 69 9910          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 85 9910          | L02             | EUR/100 kg      | 33,32                  |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 124,18                 |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 107,11                 |                          | A24             | EUR/100 kg      | 117,90                 |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 36,80                  |                          | L04             | EUR/100 kg      | 102,43                 |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 124,18                 |                          | 400             | EUR/100 kg      | 44,60                  |
| 0406 90 73 9900          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 85 9991          | A01             | EUR/100 kg      | 117,90                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 106,91                 |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 93,28                  |                          | A24             | EUR/100 kg      | 117,90                 |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 39,60                  |                          | L04             | EUR/100 kg      | 102,43                 |
| 0406 90 75 9900          | A01        | EUR/100 kg      | 106,91                 | 0406 90 85 9995          | 400             | EUR/100 kg      | 30,20                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 117,90                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 108,07                 |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 93,90                  |                          | A24             | EUR/100 kg      | 108,07                 |
| 0406 90 76 9300          | 400        | EUR/100 kg      | 16,70                  | 0406 90 85 9999          | L04             | EUR/100 kg      | 93,90                  |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 108,07                 |                          | 400             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 108,07                 |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A00             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 96,98                  |                          | 0406 90 86 9100 | L02             | EUR/100 kg             |
| 0406 90 76 9400          | L04        | EUR/100 kg      | 84,68                  | 0406 90 86 9200          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A24             | EUR/100 kg      | 102,23                 |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 96,98                  |                          | L04             | EUR/100 kg      | 86,17                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400             | EUR/100 kg      | 20,80                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 102,23                 |
| 0406 90 76 9500          | A24        | EUR/100 kg      | 108,62                 | 0406 90 86 9300          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 94,85                  |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | 17,40                  |                          | A24             | EUR/100 kg      | 103,32                 |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 108,62                 |                          | L04             | EUR/100 kg      | 87,41                  |
|                          | L02        | EUR/100 kg      | —                      |                          | 400             | EUR/100 kg      | 22,80                  |
| 0406 90 78 9100          | L03        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 86 9400          | A01             | EUR/100 kg      | 103,32                 |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 102,26                 |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 87,50                  |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | 400        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A24             | EUR/100 kg      | 108,62                 |
|                          | A01        | EUR/100 kg      | 102,26                 |                          | L04             | EUR/100 kg      | 92,87                  |
| 0406 90 78 9300          | L02        | EUR/100 kg      | —                      | 0406 90 86 9900          | 400             | EUR/100 kg      | 25,80                  |
|                          | L03        | EUR/100 kg      | —                      |                          | A01             | EUR/100 kg      | 108,62                 |
|                          | A24        | EUR/100 kg      | 105,98                 |                          | L02             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          | L04        | EUR/100 kg      | 92,78                  |                          | L03             | EUR/100 kg      | —                      |
|                          |            |                 |                        |                          | A24             | EUR/100 kg      | 117,90                 |
|                          |            |                 |                        | L04                      | EUR/100 kg      | 102,43          |                        |
|                          |            |                 |                        | 400                      | EUR/100 kg      | 30,20           |                        |
|                          |            |                 |                        | A01                      | EUR/100 kg      | 117,90          |                        |

| Κωδικός του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των επιστροφών | Κωδικός του προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό των επιστροφών |
|-----------------------|------------|-----------------|---------------------|-----------------------|------------|-----------------|---------------------|
| 0406 90 87 9100       | A00        | EUR/100 kg      | —                   |                       | 400        | EUR/100 kg      | —                   |
| 0406 90 87 9200       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 45,63               |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   | 0406 90 87 9973       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | A24        | EUR/100 kg      | 85,19               |                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 71,81               |                       | A24        | EUR/100 kg      | 104,74              |
|                       | 400        | EUR/100 kg      | 18,60               |                       | L04        | EUR/100 kg      | 91,46               |
|                       | A01        | EUR/100 kg      | 85,19               |                       | 400        | EUR/100 kg      | 18,10               |
| 0406 90 87 9300       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 104,74              |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   | 0406 90 87 9974       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | A24        | EUR/100 kg      | 94,89               |                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 80,27               |                       | A24        | EUR/100 kg      | 113,19              |
|                       | 400        | EUR/100 kg      | 21,00               |                       | L04        | EUR/100 kg      | 99,26               |
|                       | A01        | EUR/100 kg      | 94,89               |                       | 400        | EUR/100 kg      | 18,10               |
| 0406 90 87 9400       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 113,19              |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   | 0406 90 87 9975       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | A24        | EUR/100 kg      | 96,33               |                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 82,36               |                       | A24        | EUR/100 kg      | 114,45              |
|                       | 400        | EUR/100 kg      | 23,00               |                       | L04        | EUR/100 kg      | 101,25              |
|                       | A01        | EUR/100 kg      | 96,33               |                       | 400        | EUR/100 kg      | 24,00               |
| 0406 90 87 9951       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 114,45              |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   | 0406 90 87 9979       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | A24        | EUR/100 kg      | 106,68              |                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 93,15               |                       | A24        | EUR/100 kg      | 103,92              |
|                       | 400        | EUR/100 kg      | 31,80               |                       | L04        | EUR/100 kg      | 90,36               |
|                       | A01        | EUR/100 kg      | 106,68              |                       | 400        | EUR/100 kg      | 18,10               |
| 0406 90 87 9971       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 103,92              |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   | 0406 90 88 9100       | A00        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | A24        | EUR/100 kg      | 106,68              | 0406 90 88 9300       | L02        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 93,15               |                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |
|                       | 400        | EUR/100 kg      | 25,80               |                       | A24        | EUR/100 kg      | 83,50               |
|                       | A01        | EUR/100 kg      | 106,68              |                       | L04        | EUR/100 kg      | 70,90               |
| 0406 90 87 9972       | A24        | EUR/100 kg      | 45,63               |                       | 400        | EUR/100 kg      | 22,80               |
|                       | L03        | EUR/100 kg      | —                   |                       | A01        | EUR/100 kg      | 83,50               |
|                       | L04        | EUR/100 kg      | 39,68               |                       |            |                 |                     |

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L02 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Μάλτα, Τουρκία, Εσθονία, Λετονία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Καναδάς, Κύπρος, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία.

L04 Λιθουανία, Πολωνία, Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Γιουγκοσλαβία και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11) και τις εξαγωγές που διενεργούνται βάσει συμβάσεων με τις ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους χωρίς να υπηρετούν υπό τη σημαία του.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2331/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 20ής Οκτωβρίου 2000**

**για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1378/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2000 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

**Άρθρο 1**

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα II πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 31.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

| Ομάδα | Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G2    | 100                                                                                                                    |
| G3    | 100                                                                                                                    |
| G4    | 100                                                                                                                    |
| G5    | 100                                                                                                                    |
| G6    | 100                                                                                                                    |
| G7    | 100                                                                                                                    |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

| Ομάδα | Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως την 31η Μαρτίου 2001 |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| G2    | 23 268,0                                                                                |
| G3    | 3 303,2                                                                                 |
| G4    | 2 134,4                                                                                 |
| G5    | 4 575,0                                                                                 |
| G6    | 11 250,0                                                                                |
| G7    | 4 125,0                                                                                 |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2332/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 20ής Οκτωβρίου 2000**

**για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) 1727/2000 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2000 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.
- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους

τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.

3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 34.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

| Ομάδα | Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 100,0                                                                                                               |
| 2     | 100,0                                                                                                               |
| 3     | 100,0                                                                                                               |
| 4     | 100,0                                                                                                               |
| H1    | 100,0                                                                                                               |
| 5     | 100,0                                                                                                               |
| 6     | 100,0                                                                                                               |
| 7     | 100,0                                                                                                               |
| 8     | 100,0                                                                                                               |
| 9     | 100,0                                                                                                               |
| 10/11 | 100,0                                                                                                               |
| 12/13 | 100,0                                                                                                               |
| 14    | 100,0                                                                                                               |
| 15    | 100,0                                                                                                               |
| 16    | 100,0                                                                                                               |
| 17    | 100,0                                                                                                               |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

| Ομάδα | Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2001 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 4 092,5                                                                            |
| 2     | 374,7                                                                              |
| 3     | 740,0                                                                              |
| 4     | 21 014,8                                                                           |
| H1    | 1 800,0                                                                            |
| 5     | 2 812,5                                                                            |
| 6     | 1 871,8                                                                            |
| 7     | 7 694,4                                                                            |
| 8     | 1 312,5                                                                            |
| 9     | 9 562,5                                                                            |
| 10/11 | 4 938,8                                                                            |
| 12/13 | 2 156,3                                                                            |
| 14    | 281,3                                                                              |
| 15    | 843,8                                                                              |
| 16    | 1 566,9                                                                            |
| 17    | 11 718,8                                                                           |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2333/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 20ής Οκτωβρίου 2000**

**για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το πρώτο τρίμηνο του 2001 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1995, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1430/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας ότι, για να διασφαλιστεί η κατανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων, πρέπει στις υπάρχουσες ποσότητες για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001 να προστεθούν οι

μεταφερθείσες ποσότητες της περιόδου από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Η διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αναγράφεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 233 της 30.9.1995, σ. 45.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 51.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| (σε t) |                                                                                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ομάδα  | Συνολική διαθέσιμη ποσότητα<br>για την περίοδο από<br>την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Μαρτίου 2001 |
| 18     | 937,5                                                                                            |
| 19     | 937,5                                                                                            |
| 20     | 187,5                                                                                            |
| 21     | 937,5                                                                                            |
| 22     | 450,0                                                                                            |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2334/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 20ής Οκτωβρίου 2000****για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπει στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Σλοβενίας αφετέρου<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2000 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για προϊόντα που πληρούν όλους

τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.
2. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 56.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| Ομάδα | Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών<br>πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο<br>από 1ης Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23    | 100,00                                                                                                                    |
| 24    | 100,00                                                                                                                    |

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2335/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2000

για τον καθορισμό σε ποιο βαθμό μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν τον Οκτώβριο 2000 για τις συμπληρωματικές δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 για την Πολωνία, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

περίοδο, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001, οι διαθέσιμες ποσότητες για τις εν λόγω έξι χώρες,

Έχοντας υπόψη:

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

## Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου για τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στα άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, έχουν καθοριστεί οι ποσότητες νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου κρέατος καταγωγής Πολωνίας, Ουγγαρίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Σλοβακίας, Βουλγαρίας και Ρουμανίας, και για την Πολωνία το ισοδύναμο της ποσότητας κρέατος εκφρασμένο σε βάρος μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να εισαχθούν με ειδικές συνθήκες για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000· όσον αφορά τις ποσότητες βοείου κρέατος νωπού, διατηρημένου με απλή ψύξη ή κατεψυγμένου καταγωγής Ουγγαρίας και Τσεχικής Δημοκρατίας, για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής, μπορούν να ικανοποιηθούν πλήρως όλες οι αιτήσεις· εντούτοις, οι αιτήσεις για βόειο κρέας καταγωγής Πολωνίας και για μεταποιημένα προϊόντα καταγωγής Πολωνίας πρέπει να μειωθούν αναλογικά σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού.

(2) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1279/98 θεσπίζει ότι εάν, κατά την περίοδο ποσοστώσεως, οι ποσότητες εισαγωγής για την πρώτη, τη δεύτερη ή την τρίτη ειδική περίοδο του προηγούμενου εδαφίου είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι υπόλοιπες προστίθενται στις διαθέσιμες ποσότητες για την επόμενη περίοδο· λαμβανομένων υπόψη των υπολοίπων ποσοτήτων για τη δεύτερη περίοδο, πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν για την τρίτη

1. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000 στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναφέρονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/98 ικανοποιούνται μέχρι τις ακόλουθες ποσότητες:

α) 100 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καταγωγής Ουγγαρίας και Τσεχικής Δημοκρατίας·

β) 0,54331 % των ποσοτήτων που ζητούνται για προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1279/98, η οποία καλύπτει το διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2001, ανέρχονται σε:

α) βόεια κρέατα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202:

- 4 651,25 τ. κρεάτων καταγωγής Ουγγαρίας,
- 2 425 τ. κρεάτων καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,
- 1 312,50 τ. κρεάτων καταγωγής Σλοβακίας,
- 187,50 τ. κρεάτων καταγωγής Βουλγαρίας,
- 1 381,25 τ. κρεάτων καταγωγής Ρουμανίας·

β) 3 000 τ. βοείου κρέατος που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 καταγωγής Πολωνίας ή 1 401,869 τ. μεταποιημένων προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 και 1602 50 39, καταγωγής Πολωνίας.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 176 της 20.6.1998, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2336/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2000

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας παπαλίνας από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, περί καθορισμού, για το 2000, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων, και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/98<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1902/2000 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις παπαλίνας για το 2000.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοτώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.

- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα παπαλίνας στα ύδατα της ζώνης ICES IIIb, c, d (ύδατα ΕΚ) από σκάφη που φέρουν σουηδική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2000. Η Σουηδία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 17 Αυγούστου 2000· κατά συνέπεια, πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα αλιεύματα παπαλίνας στα ύδατα της ζώνης ICES IIIb, c, d (ύδατα ΕΚ) από σκάφη που φέρουν σουηδική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Σουηδία για το 2000.

Απαγορεύεται η αλιεία παπαλίνας στα ύδατα της ζώνης ICES IIIb, c, d (ύδατα ΕΚ) από σκάφη που φέρουν σουηδική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Σουηδία, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 17 Αυγούστου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 341 της 31.12.1999, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 50.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2337/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2000

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γλώσσας της κοινής από σκάφη που φέρουν σημαία Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, περί καθορισμού, για το 2000, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων, και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 66/98 <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1902/2000 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, προβλέπει ποσοστώσεις γλώσσας της κοινής για το 2000.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία του κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.

- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γλώσσας της κοινής στα ύδατα της ζώνης ICES II, Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2000. Η Δανία απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 2 Οκτωβρίου 2000· κατά συνέπεια, πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γλώσσας της κοινής στα ύδατα της ζώνης ICES II, Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Δανία για το 2000.

Απαγορεύεται η αλιεία γλώσσας της κοινής στα ύδατα της ζώνης ICES II, Βόρειος Θάλασσα, από σκάφη που φέρουν δανική σημαία ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς επίσης και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Οκτωβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 341 της 31.12.1999, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 50.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2338/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2000

σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό των ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1960/2000 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90, πρέπει να θεσπιστούν προοδευτικά όρια καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων για όλες τις φαρμακολογικές δραστικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στην Κοινότητα σε κτηνιατρικά φάρμακα προοριζόμενα να χορηγηθούν σε παραγωγικά ζώα.
- (2) Ανώτατα όρια καταλοίπων πρέπει να θεσπιστούν μόνο αφού εξεταστούν στο πλαίσιο της επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων όλα τα συναφή πληροφοριακά στοιχεία που αφορούν την ασφάλεια των καταλοίπων της σχετικής ουσίας για τον καταναλωτή τροφίμων ζωικής προέλευσης, καθώς και η επίδραση των καταλοίπων στη βιομηχανική μεταποίηση των τροφίμων.
- (3) Κατά τη θέσπιση ανωτάτων ορίων για τα κατάλοιπα των κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, χρειάζεται να καθοριστούν τα ζωικά είδη στα οποία επιτρέπεται η παρουσία των καταλοίπων αυτών, οι ποσότητες που επιτρέπεται να ανευρίσκονται σε καθένα από του ιστούς που λαμβάνονται από το ζώο στο οποίο χορηγήθηκε το φάρμακο (ιστός-στόχος) και η φύση του καταλοίπου εκείνου που είναι κατάλληλο για τον έλεγχο των καταλοίπων (κατάλοιπο ανιχνευτή).
- (4) Για τον έλεγχο των καταλοίπων, όπως προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία στον τομέα αυτό, πρέπει εν γένει να καθορίζονται ανώτατα όρια καταλοίπων για τους ιστούς-στόχους του ήπατος ή των νεφρών· ότι, ωστόσο, το ήπαρ και τα νεφρά αφαιρούνται συχνά από τα σφάγια που αποτελούν αντικείμενο διεθνών συναλλαγών και ότι, ως εκ τούτου, επιβάλλεται να καθορίζονται επίσης ανώτατα όρια για τους μυς ή του λιπώδεις ιστούς.
- (5) Όσον αφορά τα κτηνιατρικά φάρμακα που προορίζονται να χορηγηθούν σε πτηνά που βρίσκονται σε περίοδο ωοτοκίας, σε ζώα που βρίσκονται σε περίοδο γαλουχίας ή σε μέλισσες, πρέπει επίσης να καθοριστούν ανώτατα όρια για τα αυγά, το γάλα ή το μέλι.
- (6) Τιλμικοσίνη, ερυθρομυκίνη, τιαμουλίνη, πιρλιμυκίνη, παρομομυκίνη, φλουμεκίνη και μαρβοφλοξακίνη πρέπει να προ-

στεθούν στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90.

- (7) *Gentianae radix*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού, *δεκοκινάτη*, βορομυρμηγκικό νάτριο, *Frangulae cortex*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού, *Cinchona cortex*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού, *Cinnamomi cassiae cortex*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού, *Cinnamomi ceylanici cortex*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού, *Conduarango cortex*, προπιονικό νάτριο και *Anisi stellati fructus*, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού πρέπει να προστεθούν στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90.
- (8) Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση των επιστημονικών μελετών, η διάρκεια ισχύος των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, όπως ήταν προηγούμενα καθορισμένη στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 πρέπει να επεκταθεί για την οξυκλοζανίδη, την κολιστίνη και την γιοσαμυκίνη.
- (9) Πρέπει να προβλεφθεί επαρκώς προθεσμία πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να μπορέσουν τα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν, υπό το πρίσμα των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τις αναγκαίες τροποποιήσεις στις άδειες κυκλοφορίας των εν λόγω φαρμακευτικών προϊόντων, που χορηγήθηκαν σύμφωνα με την οδηγία 81/851/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/37/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, ούτως ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την εξηκοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 234 της 16.9.2000, σ. 5.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 317 της 6.11.1981, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 139 της 10.6.2000, σ. 25.



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα κατά των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.3. Κινολόνες

| Φαρμακολογικώς ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη            | Ανώτατα όρια καταλοίπων                                                                                        | Ιστοί-στόχοι                                                                                          | Άλλες διατάξεις |
|----------------------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| «Φλουμεκίνη                            | Φλουμεκίνη        | Βοοειδή<br>Γαλοπούλες | 50 µg/kg<br>400 µg/kg<br>250 µg/kg<br>800 µg/kg<br>1 000 µg/kg                                                 | Γάλα<br>Μύες<br>Δέρμα και λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί                                             |                 |
| Μαρβοφλοξακίνη                         | Μαρβοφλοξακίνη    | Βοοειδή<br><br>Χοίροι | 150 µg/kg<br>50 µg/kg<br>150 µg/kg<br>150 µg/kg<br>75 µg/kg<br>150 µg/kg<br>50 µg/kg<br>150 µg/kg<br>150 µg/kg | Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Γάλα<br>Μύες<br>Δέρμα και λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί» |                 |

## 1.2.4. Μακρολίδια

| Φαρμακολογικός<br>ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη | Ανώτατα όρια<br>καταλοίπων                                                 | Ιστοί-στόχοι                                                        | Άλλες διατάξεις                                                                |
|-------------------------------------------|-------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| «Ερυθρομυκίνη                             | Ερυθρομυκίνη Α    | Κοτόπουλα  | 200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg                           | Μύες<br>Δέρμα και λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί                   | Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο |
|                                           |                   | Βοοειδή    | 150 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg                           | Αυγά<br>Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ                               |                                                                                |
|                                           |                   | Πρόβατα    | 200 µg/kg<br>40 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg                            | Νεφροί<br>Γάλα<br>Μύες<br>Λιπώδης ιστός                             |                                                                                |
|                                           |                   | Χοίροι     | 200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg | Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Μύες<br>Δέρμα και λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί |                                                                                |
| Τιλμικοσίνη                               | Τιλμικοσίνη       | Κουνέλια   | 50 µg/kg<br>50 µg/kg<br>1 000 µg/kg<br>1 000 µg/kg                         | Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί»                            |                                                                                |

## 1.2.8. Πλευρομυτιλίνες

| Φαρμακολογικός<br>ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης                                                          | Ζωικά είδη | Ανώτατα όρια<br>καταλοίπων | Ιστοί-στόχοι  | Άλλες διατάξεις |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|---------------|-----------------|
| «Τιαμουλίνη                               | Άθροισμα μεταβολιτών που<br>μπορούν να υδρολυθούν σε<br>8-α-υδροξυμυτιλίνη | Κουνέλια   | 100 µg/kg<br>500 µg/kg     | Μύες<br>Ήπαρ» |                 |

## 1.2.9. Λινκοσαμίδες

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη | Ανώτατα όρια καταλοίπων                                         | Ιστοί-στόχοι                                     | Άλλες διατάξεις |
|----------------------------------------|-------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------|
| «Πιρλιμυκίνη                           | Πιρλιμυκίνη       | Βοοειδή    | 100 µg/kg<br>100 µg/kg<br>1 000 µg/kg<br>400 µg/kg<br>100 µg/kg | Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Γάλα» |                 |

## 1.2.10. Αμινογλυκοσίδες

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη       | Ανώτατα όρια καταλοίπων                 | Ιστοί-στόχοι           | Άλλες διατάξεις                                                                |
|----------------------------------------|-------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| «Παρομομυκίνη                          | Παρομομυκίνη      | Βοοειδή          | 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg | Μύες<br>Ήπαρ<br>Νεφροί | Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο |
|                                        |                   | Χοίροι, κουνέλια | 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg | Μύες<br>Ήπαρ<br>Νεφροί |                                                                                |
|                                        |                   | Κοτόπουλα        | 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg<br>1 500 µg/kg | Μύες<br>Ήπαρ<br>Νεφροί |                                                                                |
|                                        |                   |                  |                                         |                        |                                                                                |
|                                        |                   |                  |                                         |                        |                                                                                |
|                                        |                   |                  |                                         |                        |                                                                                |

Β. Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

## 1. Ανόργανες χημικές ουσίες

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Ζωικά είδη                      | Άλλες διατάξεις |
|----------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| «Νάτριο προπιονικό                     | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων» |                 |

## 2. Οργανικές ενώσεις

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Ζωικά είδη                     | Άλλες διατάξεις                                                                                              |
|----------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| «Δεκοκινάτη                            | Βοοειδή, πρόβατα               | Μόνο για από στόματος χρήση. Να μην χρησιμοποιείται σε ζώα που παράγουν γάλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο» |
| Βορομυρμηγικό νάτριο                   | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων |                                                                                                              |

## 6. Ουσίες φυτικής προέλευσης

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες)                                        | Ζωικά είδη                      | Άλλες διατάξεις |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| «Anisi stellati fructus, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού    | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Cinchonae cortex, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού           | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Cinnamomi cassiae cortex, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού   | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Cinnamomi ceylanici cortex, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Condurango cortex, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού          | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Frangulae cortex, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού           | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων  |                 |
| Gentianae radix, τυποποιημένα εκχυλίσματα και παρασκευάσματα αυτού            | Όλα τα είδη παραγωγής τροφίμων» |                 |

Γ. Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Φάρμακα κατά των λοιμώξεων
- 1.2. Αντιβιοτικά
- 1.2.2. Μακρολίδια

| Φαρμακολογικός ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη | Ανώτατα όρια καταλοίπων                                       | Ιστοί-στόχοι                                    | Άλλες διατάξεις                                                             |
|----------------------------------------|-------------------|------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| «Γιοσαμυκίνη                           | Γιοσαμυκίνη       | Κουόπουλα  | 200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>200 µg/kg<br>400 µg/kg<br>200 µg/kg | Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Αυγά | Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 2002» |

## 1.2.9. Πολυμξίνες

| Φαρμακολογικώς ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη                                                                         | Ανώτατα όρια καταλοίπων                                                   | Ιστοί-στόχοι                                            | Άλλες διατάξεις                                                             |
|----------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| «Κολιστίνη                             | Κολιστίνη         | Βοοειδή, πρόβατα<br>Βοοειδή, πρόβατα, χοίροι, πουλερικά, κουνέλια<br><br>Κοτόπουλα | 50 µg/kg<br>150 µg/kg<br>150 µg/kg<br>150 µg/kg<br>200 µg/kg<br>300 µg/kg | Γάλα<br>Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Αυγά | Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 2002» |

## 2. Φάρμακα δρώντα κατά των παρασίτων

## 2.1. Φάρμακα δρώντα κατά των ενδοπαρασίτων

## 2.1.1. Σαλισιλανιδίδες

| Φαρμακολογικώς ενεργός(-ές) ουσία(-ες) | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη                         | Ανώτατα όρια καταλοίπων                                                                                      | Ιστοί-στόχοι                                                                               | Άλλες διατάξεις                                                             |
|----------------------------------------|-------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| «Οξυκλοζανίδη                          | Οξυκλοζανίδη      | Βοοειδή<br><br><br><br><br>Πρόβατα | 20 µg/kg<br>20 µg/kg<br>500 µg/kg<br>100 µg/kg<br>10 µg/kg<br>20 µg/kg<br>20 µg/kg<br>500 µg/kg<br>100 µg/kg | Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί<br>Γάλα<br>Μύες<br>Λιπώδης ιστός<br>Ήπαρ<br>Νεφροί | Η ισχύς των προσωρινών ανώτατων ορίων καταλοίπων λήγει την 1η Ιουλίου 2002» |

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2339/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 20ής Οκτωβρίου 2000****για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων που κατανέμονται στους εισαγωγείς δυνάμει των κοινοτικών ποσοτικών ποσοστώσεων που θα εφαρμοστούν το 2001 για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου 1994, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/96 <sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 9 και 13,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1355/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2000, σχετικά με τις λεπτομέρειες διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων που θα εφαρμοστούν το 2000 σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2000 καθόρισε το τμήμα καθεμίας εκ των εν λόγω ποσοστώσεων που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και τους άλλους εισαγωγείς, καθώς και τους όρους και κανόνες συμμετοχής στη διανομή των διαθέσιμων ποσοτήτων. Οι εισαγωγείς κατέθεσαν αίτηση για άδεια εισαγωγής στις αρμόδιες εθνικές αρχές μεταξύ 29ης Ιουνίου και 8ης Σεπτεμβρίου, στις 15.00, ώρα Βρυξελλών, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1355/2000.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1355/2000, η Επιτροπή έλαβε εκ μέρους των κρατών μελών τα στοιχεία τα σχετικά με τον αριθμό και το συνολικό όγκο των αιτήσεων για άδεια εισαγωγής που ελήφθησαν, καθώς και με το συνολικό όγκο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατά τα έτη αναφοράς 1998 ή 1999.
- (3) Η Επιτροπή, με βάση τα στοιχεία αυτά, είναι σε θέση να προσδιορίσει τα ενιαία ποσοτικά κριτήρια σύμφωνα με τα οποία μπορούν να ικανοποιηθούν από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οι αιτήσεις χορήγησης αδειών που κατατίθενται από τους κοινοτικούς εισαγωγείς για τις ποσοτικές ποσοστώσεις που θα ισχύσουν το 2001.
- (4) Όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, για τα προϊόντα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που έχουν υποβάλει οι παραδοσιακοί εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς· κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν με εφαρμογή στις ποσότητες των εισαγωγών που έχουν πραγ-

ματοποιηθεί από κάθε εισαγωγέα κατά την περίοδο αναφοράς, εκφραζόμενες σε ποσότητα ή αξία, του ενιαίου συντελεστή μείωσης/αύξησης, που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα I.

- (5) Όπως προκύπτει από τα στοιχεία που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη, για τα προϊόντα του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού, ο συνολικός όγκος των αιτήσεων που κατατέθηκαν από τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς υπερβαίνει το τμήμα της ποσόστωσης που προορίζεται γι' αυτούς. Κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να ικανοποιηθούν με εφαρμογή στις ποσότητες που ζητεί κάθε εισαγωγέας, εντός των οριζόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1355/2000 ορίων, του ενιαίου συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα II,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τα προϊόντα του παραρτήματος I, οι αιτήσεις χορήγησης αδειών που υποβάλλονται δεόντως από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς ικανοποιούνται, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέχρις ορίου της ποσότητας ή της αξίας που προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης/αύξησης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα για κάθε ποσόστωση, στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από κάθε εισαγωγέα κατά το έτος 1998 ή 1999, σε συνάρτηση με τα κοινοποιηθέντα από κάθε εισαγωγέα στοιχεία.

Στην περίπτωση που η εφαρμογή του ποσοτικού αυτού κριτηρίου οδηγήσει στη χορήγηση μεγαλύτερης ποσότητας ή αξίας από εκείνη που ζητείται, η ποσότητα ή η αξία που χορηγείται περιορίζεται σε εκείνη που ζητείται.

**Άρθρο 2**

Για τα προϊόντα που αναγράφονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, οι αιτήσεις χορήγησης αδειών που υποβάλλονται δεόντως από τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς ικανοποιούνται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές μέχρις ορίου της ποσότητας ή της αξίας που προκύπτει από την εφαρμογή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο εν λόγω παράρτημα για κάθε ποσόστωση, στο αιτούμενο από τους εισαγωγείς ποσό, εντός των οριζόμενων από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1355/2000 ορίων.

**Άρθρο 3**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 66 της 10.3.1994, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 31.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Συντελεστής μείωσης/αύξησης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές του 1998 ή 1999

## (παραδοσιακοί εισαγωγείς)

| Περιγραφή εμπορευμάτων                                                                                                                                                              | Κωδικός ΕΣ/ΣΟ                                          | Συντελεστής μείωσης/αύξησης (%) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Υποδήματα                                                                                                                                                                           | ex 6402 99 <sup>(1)</sup>                              | - 27,92                         |
|                                                                                                                                                                                     | 6403 51<br>6403 59                                     | - 0,09                          |
|                                                                                                                                                                                     | ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup> | - 35,42                         |
|                                                                                                                                                                                     | ex 6404 11 <sup>(2)</sup>                              | - 27,58                         |
|                                                                                                                                                                                     | 6404 19 10                                             | + 20,23                         |
| Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη                                                                                                                                     | 6911 10                                                | - 34,38                         |
| Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιου ή την κουζίνα, από κεραμευτική ύλη, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, άλλα από εκείνα από πορσελάνη | 6912 00                                                | - 32,23                         |

<sup>(1)</sup> Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

Αυτοί οι κωδικοί TARIC καταγράφονται για λόγους διευκρίνισης και δεν σκοπούν να αλλάξουν ή να εξαιρέσουν από την περιγραφή προϊόντος.

Κωδικοί TARIC: 6402 99 10 10 6403 91 11 10 6403 91 91 10 6403 99 91 10  
6402 99 91 10 6403 91 13 10 6403 91 93 10 6403 99 93 11  
6402 99 93 10 6403 91 16 10 6403 91 96 10 6403 99 96 11  
6402 99 96 10 6403 91 18 10 6403 91 98 10 6403 99 98 11.  
6402 99 98 11

<sup>(2)</sup> Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία έχουν λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις.

Κωδικός TARIC: 6404 11 00 20.

- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

Κωδικός TARIC: 6404 11 00 10.

Αυτοί οι κωδικοί TARIC καταγράφονται για λόγους διευκρίνισης και δεν σκοπούν να αλλάξουν ή να εξαιρέσουν από την περιγραφή προϊόντος.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**Συντελεστής μείωσης που εφαρμόζεται στην ποσότητα που ζητείται εντός των ορίων των ανωτάτων ποσών που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2000**

**(μη παραδοσιακοί εισαγωγείς)**

| Περιγραφή προϊόντων                                                                                                                                                                 | Κωδικός ΕΣ/ΣΟ                                          | Συντελεστής μείωσης (%) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| Υποδήματα                                                                                                                                                                           | ex 6402 99 <sup>(1)</sup>                              | - 75,39                 |
|                                                                                                                                                                                     | 6403 51<br>6403 59                                     | - 96,66                 |
|                                                                                                                                                                                     | ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup> | - 92,42                 |
|                                                                                                                                                                                     | ex 6404 11 <sup>(2)</sup>                              | - 88,06                 |
|                                                                                                                                                                                     | 6404 19 10                                             | - 76,91                 |
| Επιτραπέζια σκεύη, σκεύη κουζίνας από πορσελάνη                                                                                                                                     | 6911 10                                                | - 66,81                 |
| Είδη για το σερβίρισμα του τραπεζιού ή την κουζίνα, από κεραμευτική ύλη, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, άλλα από εκείνα από πορσελάνη | 6912 00                                                | - 73,09                 |

<sup>(1)</sup> Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφυή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

Αυτοί οι κωδικοί TARIC καταγράφονται για λόγους διευκρίνισης και δεν σκοπούν να αλλάξουν ή να εξαιρέσουν από την περιγραφή προϊόντος.

Κωδικοί TARIC: 6402 99 10 10 6403 91 11 10 6403 91 91 10 6403 99 91 10  
6402 99 91 10 6403 91 13 10 6403 91 93 10 6403 99 93 11  
6402 99 93 10 6403 91 16 10 6403 91 96 10 6403 99 96 11  
6402 99 96 10 6403 91 18 10 6403 91 98 10 6403 99 98 11.  
6402 99 98 11

<sup>(2)</sup> Εξαιρούνται:

α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα ότι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία έχουν λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις.

Κωδικός TARIC: 6404 11 00 20.

β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφυή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

Κωδικός TARIC: 6404 11 00 10.

Αυτοί οι κωδικοί TARIC καταγράφονται για λόγους διευκρίνισης και δεν σκοπούν να αλλάξουν ή να εξαιρέσουν από την περιγραφή προϊόντος.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2340/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 20ής Οκτωβρίου 2000**  
**για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού και για καθορισμό**  
**του ποσού της προκαταβολής της ενίσχυσης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1553/95 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/95 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1419/98 <sup>(3)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 3, 4 και 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι, και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1624/1999 <sup>(5)</sup>. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά, και λαμβάνοντας υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν «cif» για ένα λιμάνι της Βόρειας Ευρώπης και το οποίο προέρχε-

ται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου.
- (4) Το άρθρο 5 παράγραφος 3α πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 προβλέπει ότι το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης ισούται με την τιμή στόχου μειωμένη κατά την τιμή της παγκόσμιας αγοράς, καθώς και κατά μία μείωση που υπολογίζεται σύμφωνα με τον τύπο που εφαρμόζεται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας αλλά βάσει της εκτιμώμενης παραγωγής μη εκκοκκισμένου βάμβακος, με προσαύξηση 15 %. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1842/2000 της Επιτροπής <sup>(6)</sup> καθορίζεται το επίπεδο της εκτιμώμενης παραγωγής για την περίοδο 2000/2001. Η εφαρμογή αυτής της μεθόδου οδηγεί στον καθορισμό του ποσού της προκαταβολής ανά κράτος μέλος στα επίπεδα που αναφέρονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95, καθορίζεται σε 38,981 EUR/100 kg.
2. Το ποσό της προκαταβολής της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3α πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1554/95 καθορίζεται σε:
  - 41,807 EUR/100 kg για την Ισπανία,
  - 22,779 EUR/100 kg για την Ελλάδα,
  - 67,319 EUR/100 kg για τα λοιπά κράτη μέλη.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Οκτωβρίου 2000.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 45.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 148 της 30.6.1995, σ. 48.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 190 της 4.7.1998, σ. 4.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 123 της 4.5.1989, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 39.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 220 της 31.8.2000, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΟΔΗΓΙΑ 2000/53/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Σεπτεμβρίου 2000

για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(2)</sup>,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης, υπό το πρίσμα του κοινού σχεδίου που ενέκρινε η επιτροπή συνδιαλλαγής στις 23 Μαΐου 2000<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Θα πρέπει να εναρμονισθούν τα διάφορα εθνικά μέτρα που αφορούν τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, προκειμένου, αφενός, να ελαχιστοποιηθεί η επίπτωσή τους στο περιβάλλον, συνεισφέροντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην προστασία, διατήρηση και βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και στη διατήρηση της ενέργειας και, αφετέρου, να διασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να αποφεύγονται στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στην Κοινότητα.
- (2) Είναι απαραίτητο ένα ευρύ κοινοτικό πλαίσιο, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεκτικότητα μεταξύ των εθνικών προσεγγίσεων για την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων, ιδίως, έχοντας υπόψη τον σχεδιασμό των οχημάτων για ανακύκλωση και ανάκτηση, τις απαιτήσεις για εγκαταστάσεις συλλογής και επεξεργασίας και την επίτευξη των στόχων για την επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή της επικουρικότητας και την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει».
- (3) Κάθε χρόνο στην Κοινότητα τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους παράγουν 8 με 9 εκατομμύρια τόνους αποβλήτων, η διαχείριση των οποίων πρέπει να γίνεται σωστά.
- (4) Για λόγους πρόνοιας και πρόληψης, και σύμφωνα με την κοινοτική στρατηγική για τη διαχείριση των αποβλήτων, η δημιουργία αποβλήτων πρέπει να αποφεύγεται όσον το δυνατόν περισσότερο.
- (5) Είναι επίσης θεμελιώδης αρχή ότι τα απόβλητα θα πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται και να ανακτώνται και θα πρέπει να προτιμάται η επαναχρησιμοποίηση και η ανακύκλωση.
- (6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι οι οικονομικοί παράγοντες δημιουργούν συστή-

ματα συλλογής, επεξεργασίας και ανάκτησης των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

- (7) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο τελευταίος κάτοχος ή/και ιδιοκτήτης μπορεί να παραδίδει το όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση επεξεργασίας χωρίς κανένα κόστος λόγω του ότι το όχημα έχει μηδενική ή αρνητική αξία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί αναλαμβάνουν όλες τις δαπάνες ή σημαντικό μέρος των δαπανών για την εφαρμογή των μέτρων αυτών. Δεν θα πρέπει να κωλύεται η εύρυθμη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (8) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να καλύπτει οχήματα και οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, περιλαμβανομένων των κατασκευαστικών τους στοιχείων και υλικών, καθώς και των εφεδρικών τεμαχίων και των ανταλλακτικών, με επιφύλαξη όσον αφορά τα πρότυπα ασφαλείας, τις εκπομπές στον αέρα και τον έλεγχο του θορύβου.
- (9) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει δανεισθεί, οσάκις ενδείκνυται, την ορολογία που χρησιμοποιείται από ορισμένες υπάρχουσες οδηγίες, και συγκεκριμένα την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών<sup>(4)</sup>, την οδηγία 70/156/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους<sup>(5)</sup>, καθώς και την οδηγία 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1975, περί των στερεών αποβλήτων<sup>(6)</sup>.
- (10) Τα οχήματα αντικες, δηλαδή τα ιστορικά οχήματα ή τα οχήματα με συλλεκτική αξία ή τα προοριζόμενα για τα μουσεία, τα οποία διατηρούνται με άρτιο και περιβαλλοντικά ορθό τρόπο είτε έτοιμα προς χρήση είτε αποσυναρμολογημένα, δεν υπάγονται στον ορισμό των αποβλήτων ο οποίος περιέχεται στην οδηγία 75/442/ΕΟΚ και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (11) Είναι σημαντικό να εφαρμόζονται προληπτικά μέτρα ήδη από τη φάση της αρχικής σύλληψης του οχήματος και εντεύθεν και να λαμβάνουν ιδίως τη μορφή μείωσης και ελέγχου των επικίνδυνων ουσιών στα οχήματα, προκειμένου να προλαμβάνεται η ελευθέρωσή τους στο περιβάλλον, να διευκολύνεται η ανακύκλωση και να αποφεύγεται η διάθεση επικινδύνων αποβλήτων. Θα πρέπει να απαγορευτεί η χρήση ιδίως μολύβδου, υδραργύρου, καδμίου και εξασθενούς

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 337 της 7.11.1997, σ. 3, και ΕΕ C 156 της 3.6.1999, σ. 5.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 129 της 27.4.1998, σ. 44.

<sup>(3)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Φεβρουαρίου 1999 (ΕΕ C 150 της 28.5.1999, σ. 420), κοινή θέση του Συμβουλίου της 29ης Ιουλίου 1999 (ΕΕ C 317 της 4.11.1999, σ. 19) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 2000 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 2000 και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 7ης Σεπτεμβρίου 2000.

<sup>(4)</sup> ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/98/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 355 της 30.12.1998, σ. 1).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 11 της 16.1.1999, σ. 25).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 194 της 25.7.1975, σ. 39· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 135 της 6.6.1996, σ. 32).

χρωμίου. Τα εν λόγω βαρέα μέταλλα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για ορισμένες εφαρμογές σύμφωνα με τακτικά αναθεωρούμενο κατάλογο. Αυτό θα βοηθήσει να εξασφαλισθεί ότι ορισμένα υλικά και συστατικά δεν καταλήγουν απόβλητα τεμαχισμού και δεν αποτεφρώνονται ούτε αποτίθενται σε χωματερές.

- (12) Η ανακύκλωση όλων των πλαστικών από τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, θα πρέπει συνεχώς να βελτιώνεται. Η Επιτροπή εξετάζει τώρα τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις του PVC. Με βάση την εξέταση αυτή, η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις, όπως ενδείκνυται, σχετικά με τη χρήση του PVC, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης στα οχήματα.
- (13) Οι απαιτήσεις για την αποσυναρμολόγηση, επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου της ζωής τους και των εξαρτημάτων τους θα πρέπει να είναι ενταγμένες στο σχεδιασμό και την παραγωγή νέων οχημάτων.
- (14) Θα πρέπει να ενθαρρύνεται η ανάπτυξη αγορών για ανακυκλωμένα υλικά.
- (15) Προκειμένου να διασφαλίζεται η απόρριψη των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο το περιβάλλον, θα πρέπει να δημιουργηθούν κατάλληλα συστήματα συλλογής.
- (16) Θα πρέπει να θεσπιστεί πιστοποιητικό καταστροφής, προκειμένου να χρησιμοποιείται ως προϋπόθεση για την αποταξινόμηση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Τα κράτη μέλη χωρίς σύστημα αποταξινόμησης θα πρέπει να δημιουργήσουν ένα σύστημα σύμφωνα με το οποίο θα κοινοποιείται στην αντίστοιχη αρμόδια αρχή πιστοποιητικό καταστροφής, όταν το όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του μεταφέρεται σε εγκατάσταση επεξεργασίας.
- (17) Η παρούσα οδηγία δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να επιτρέπουν, κατά περίπτωση, την προσωρινή αποταξινόμηση των οχημάτων.
- (18) Οι φορείς συλλογής και επεξεργασίας θα πρέπει να επιτρέπεται να λειτουργούν μόνον εφόσον έχουν λάβει άδεια ή, σε περίπτωση που χρησιμοποιείται μητρώο αντί άδειας, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (19) Οι δυνατότητες ανακύκλωσης και ανάκτησης των οχημάτων θα πρέπει να ενθαρρυνθούν.
- (20) Είναι σημαντικό να προβλεφθούν απαιτήσεις για τις εργασίες αποθήκευσης και επεξεργασίας, προκειμένου να λαμβάνονται αρνητικές επιπτώσεις εξατίας αυτών στο περιβάλλον και να αποφεύγεται η δημιουργία στρεβλώσεων στο εμπόριο και στον ανταγωνισμό.
- (21) Προκειμένου να επιτευχθούν αποτελέσματα βραχυπρόθεσμα και να δοθούν στους φορείς, στους καταναλωτές και στις δημόσιες αρχές, οι απαραίτητες μακροπρόθεσμες προοπτικές, θα πρέπει να διατυπωθούν ποσοτικοί στόχοι για την

επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση που πρέπει να επιτυγχάνονται από τους οικονομικούς φορείς.

- (22) Οι παραγωγοί θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα οχήματα σχεδιάζονται και κατασκευάζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να επιτρέπουν την επίτευξη των ποσοτικών στόχων επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησης. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα ενθαρρύνει τη σύνταξη ευρωπαϊκών προτύπων και θα λάβει τα άλλα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να τροποποιήσει την αντίστοιχη ευρωπαϊκή νομοθεσία για την έγκριση τύπου των οχημάτων.
- (23) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι, κατά την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, διατηρείται ο ανταγωνισμός, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων στην αγορά συλλογής, αποσυναρμολόγησης, επεξεργασίας και ανακύκλωσης.
- (24) Προκειμένου να διευκολύνονται η αποσυναρμολόγηση και η ανάκτηση, και ιδίως η ανακύκλωση οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, οι κατασκευαστές οχημάτων θα πρέπει να παρέχουν στις εγκαταστάσεις επεξεργασίας όλες τις αναγκαίες για την αποσυναρμολόγηση πληροφορίες, ιδίως για επικίνδυνα υλικά.
- (25) Θα πρέπει να προωθηθεί η κατάρτιση ευρωπαϊκών προτύπων, όπου αυτό απαιτείται. Οι κατασκευαστές οχημάτων και οι παραγωγοί υλικών θα πρέπει να χρησιμοποιούν πρότυπα κωδικοποίησης για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τα υλικά, τα οποία θα συνταχθούν από την Επιτροπή με τη συνδρομή της οικείας επιτροπής. Κατά τη σύνταξη των εν λόγω προτύπων, η επιτροπή θα λαμβάνει υπόψη τις εργασίες που διεξάγονται στον τομέα αυτόν στα οικεία διεθνή φόρα, όπως ενδείκνυται.
- (26) Είναι απαραίτητο να υπάρξουν στοιχεία από το σύνολο της Κοινότητας για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, προκειμένου να παρακολουθείται η εφαρμογή των στόχων της παρούσας οδηγίας.
- (27) Οι καταναλωτές θα πρέπει να ενημερώνονται επαρκώς, προκειμένου να προσαρμόζουν τη συμπεριφορά τους και τις στάσεις τους. Προς το σκοπό αυτό, οι αντίστοιχοι οικονομικοί φορείς θα πρέπει να παρέχουν πληροφορίες.
- (28) Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να εφαρμόσουν ορισμένες διατάξεις μέσω συμφωνιών με τον αντίστοιχο οικονομικό τομέα, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (29) Η προσαρμογή, στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, των απαιτήσεων για τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας και για τη χρησιμοποίηση επικίνδυνων ουσιών, καθώς και η θέσπιση ελάχιστων κανόνων για το πιστοποιητικό καταστροφής, τη μορφή των βάσεων δεδομένων και τα μέτρα εφαρμογής που απαιτούνται για τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τους ποσοτικούς στόχους, θα πρέπει να πραγματοποιούνται από την Επιτροπή στο πλαίσιο διαδικασίας επιτροπής.
- (30) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>(1)</sup>.
- (31) Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας πριν από την ημερομηνία που καθορίζεται σ' αυτήν, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα συνάδουν προς τη συνθήκη,

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

### Στόχοι

Η παρούσα οδηγία καθορίζει τα μέτρα τα οποία αποσκοπούν, ως πρώτη προτεραιότητα, στην πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων από οχήματα και, επιπροσθέτως, στην επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και άλλες μορφές ανάκτησης οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και των κατασκευαστικών τους στοιχείων, ώστε να μειώνεται η ποσότητα των προς τη διάθεση αποβλήτων, καθώς και στη βελτίωση της περιβαλλοντικής επίδοσης όλων των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στον κύκλο ζωής των οχημάτων και κυρίως των φορέων που συμμετέχουν άμεσα στην επεξεργασία οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

## Άρθρο 2

### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

1. «όχημα», οποιοδήποτε όχημα χαρακτηρισμένο ως κατηγορία M<sub>1</sub> ή N<sub>1</sub>, όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, καθώς και τα τρίκυκλα μηχανοκίνητα οχήματα, όπως ορίζονται στην οδηγία 92/61/ΕΟΚ, πλην των τρικύκλων μοτοσικλετών·
2. «όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του», όχημα το οποίο αποτελεί απόβλητο κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ·
3. «παραγωγός», ο κατασκευαστής του οχήματος ή ο επαγγελματίας εισαγωγέας του οχήματος σε κράτος μέλος·
4. «πρόληψη», μέτρα που αποσκοπούν στη μείωση της ποσότητας και της βλαπτικής επίδρασης στο περιβάλλον των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, των υλικών τους και των ουσιών τους·
5. «επεξεργασία», οποιαδήποτε δραστηριότητα, αφότου το όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του παραδοθεί σε εγκατάσταση για απορρύπανση, διάλυση, κοπή, τεμαχισμό, ανάκτηση ή προετοιμασία προς διάθεση των καταλοίπων τεμαχισμού και οιοδήποτε άλλες εργασίες διεξάγονται για την ανάκτηση ή/και την διάθεση του οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του και των κατασκευαστικών του στοιχείων·
6. «επαναχρησιμοποίηση», οποιαδήποτε εργασία μέσω της οποίας κατασκευαστικά στοιχεία των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους χρησιμοποιούνται για τον ίδιο σκοπό για τον οποίο είχαν αρχικά σχεδιαστεί·
7. «ανακύκλωση», η επανεπεξεργασία σε διαδικασία παραγωγής των αποβλήτων υλικών για τον αρχικό σκοπό ή για άλλους σκοπούς, πλην της ανάκτησης ενέργειας. Ως ανάκτηση ενέργειας νοείται η χρήση καυσίμου αποβλήτου ως μέσου παραγωγής ενέργειας με άμεση αποτέφρωση, με ή χωρίς άλλα απόβλητα αλλά με ανάκτηση της θερμότητας·
8. «ανάκτηση», οποιαδήποτε από τις εργασίες που προβλέπονται στο παράρτημα II Β της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ·
9. «διάθεση», οποιαδήποτε από τις εργασίες που προβλέπονται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ·
10. «οικονομικοί φορείς», οι παραγωγοί, διανομείς, συλλέκτες, ασφαλιστικές εταιρείες που ασφαλίζουν μηχανοκίνητα οχήματα, υπεύθυνοι διάλυσης, τεμαχισμού, ανάκτησης, ανακύκλωσης και άλλοι φορείς επεξεργασίας οχημάτων στο τέλος

του κύκλου ζωής τους, συμπεριλαμβανομένων των κατασκευαστικών τους στοιχείων και υλικών·

11. «επικίνδυνη ουσία», οποιαδήποτε ουσία, η οποία θεωρείται επικίνδυνη δυνάμει της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ·
12. «τεμαχιστής», οποιοδήποτε μηχάνημα που χρησιμοποιείται για την κοπή σε κομμάτια ή τον θρυμματισμό οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, μεταξύ άλλων και για τη λήψη παλιοσίδερων για άμεση επαναχρησιμοποίηση·
13. «πληροφορίες αποσυναρμολόγησης», κάθε πληροφορία που απαιτείται για την επεξεργασία οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, κατά τρόπο άρτιο και περιβαλλοντικά ορθό. Οι κατασκευαστές οχημάτων και κατασκευαστικών στοιχείων τις διαθέτουν στις εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις επεξεργασίας, σε μορφή έντυπων εγχειριδίων ή ηλεκτρονικών μέσων (π.χ. CD-ROM, υπηρεσίες ανοικτής επικοινωνίας).

## Άρθρο 3

### Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία καλύπτει τα οχήματα και τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, περιλαμβανομένων των κατασκευαστικών τους στοιχείων και των υλικών. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο, αυτό ισχύει ανεξαρτήτως του τρόπου με τον οποίο το όχημα συντηρήθηκε ή επισκευάστηκε κατά τη διάρκεια της χρησιμοποίησής του και του κατά πόσον είναι εξοπλισμένο με κατασκευαστικά στοιχεία που παρέχει ο κατασκευαστής ή με άλλα κατασκευαστικά στοιχεία των οποίων η τοποθέτηση ως εφεδρικών τεμαχίων ή ανταλλακτικών συμφωνεί με τις κατάλληλες κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις.
2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας και της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, ιδίως όσον αφορά τα πρότυπα ασφαλείας, τις εκπομπές στον αέρα και τους ελέγχους θορύβου, καθώς και την προστασία του εδάφους και του νερού.
3. Εφόσον ένας παραγωγός κατασκευάζει ή εισάγει μόνο οχήματα τα οποία εξαιρούνται από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ, δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 2 σημείο α) αυτής, τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν τον παραγωγό αυτό και τα οχήματά του από το άρθρο 7 παράγραφος 4, και τα άρθρα 8 και 9 της παρούσας οδηγίας.
4. Τα οχήματα ειδικής χρήσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο α), δεύτερη περίπτωση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, εξαιρούνται από τις διατάξεις του άρθρου 7 της παρούσας οδηγίας.
5. Για τα τρίκυκλα μηχανοκίνητα οχήματα, ισχύουν μόνο το άρθρο 5 παράγραφος 1 και 2 και το άρθρο 6 της παρούσας οδηγίας.

## Άρθρο 4

### Πρόληψη

1. Προκειμένου να συμβάλουν στην πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων, τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν, ιδίως, τα εξής:
  - α) οι κατασκευαστές οχημάτων, σε συνεργασία με τους κατασκευαστές υλικών και εξοπλισμού, να περιορίσουν τη χρήση επικινδύνων ουσιών στα οχήματα και να τη μειώνουν στο μέτρο του δυνατού, ήδη από τη φάση της αρχικής σύλληψης του οχήματος και εφεξής, ιδίως προκειμένου να προλαμβάνεται η ελευθέρωσή τους στο περιβάλλον, να καθίσταται η ανακύκλωση ευκολότερη και να αποφεύγεται η ανάγκη διάθεσης επικινδύνων αποβλήτων·

- β) κατά τον σχεδιασμό και την παραγωγή νέων οχημάτων, να λαμβάνονται πλήρως υπόψη και να διευκολύνονται η διάλυση, η επαναχρησιμοποίηση και η ανάκτηση, και ιδίως η ανακύκλωση, οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, των κατασκευαστικών τους στοιχείων και των υλικών τους·
- γ) οι κατασκευαστές οχημάτων, σε συνεργασία με τους κατασκευαστές υλικών και εξοπλισμού, να ενσωματώνουν αυξανόμενη ποσότητα ανακυκλωμένου υλικού σε οχήματα και άλλα προϊόντα, προκειμένου να αναπτύσσονται οι αγορές για ανακυκλωμένα υλικά.
2. α) Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα υλικά και τα κατασκευαστικά στοιχεία των οχημάτων που διατίθενται στην αγορά μετά την 1η Ιουλίου 2003, δεν περιέχουν μόλυβδο, υδράργυρο, κάδμιο ή εξασθενές χρώμιο, πλην εκείνων των περιπτώσεων που απαριθμούνται στο παράρτημα II, υπό τους όρους που προσδιορίζονται σε αυτό.
- β) Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11, η Επιτροπή, σε τακτική βάση και σύμφωνα με την τεχνική και επιστημονική πρόοδο, τροποποιεί το παράρτημα II προκειμένου:
- να καθορίζει, όπου απαιτείται, μέγιστες τιμές συγκέντρωσης έως τις οποίες η ύπαρξη των αναφερομένων στο στοιχείο α) ουσιών, σε συγκεκριμένα υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία, είναι ανεκτή,
  - να εξαιρεί ορισμένα υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία οχημάτων από τις διατάξεις του στοιχείου α), εφόσον η χρήση των εν λόγω ουσιών είναι αναπόφευκτη ανάγκη,
  - να διαγράφει υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία οχημάτων από το παράρτημα II, εάν η χρήση των εν λόγω ουσιών μπορεί να αποφευχθεί,
  - να καθορίζει εκείνα τα υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία, τα οποία, σύμφωνα με τα σημεία i) και ii), μπορούν να αφαιρούνται πριν από κάθε περαιτέρω επεξεργασία· τα εν λόγω υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία επισημαίνονται ή καθίστανται αναγνωρίσιμα με άλλα κατάλληλα μέσα.
- γ) Η Επιτροπή τροποποιεί για πρώτη φορά το παράρτημα II, το αργότερο στις 21 Οκτωβρίου 2001. Πάντως, καμία από τις απαριθμούμενες εξαιρέσεις δεν διαγράφεται από το παράρτημα πριν από την 1η Ιανουαρίου 2003.

## Άρθρο 5

### Συλλογή

- Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι:
  - οι οικονομικοί φορείς δημιουργούν συστήματα για τη συλλογή όλων των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και, στο βαθμό που αυτό είναι τεχνικά εφικτό, των αποβλήτων που συνίστανται σε μεταχειρισμένα εξαρτήματα αφαιρούμενα κατά την επισκευή των επιβατικών αυτοκινήτων,
  - την επαρκή διάθεση εγκαταστάσεων συλλογής στην επικράτειά τους.
- Τα κράτη μέλη λαμβάνουν επίσης τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίζουν ότι όλα τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους μεταφέρονται σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις επεξεργασίας.
- Τα κράτη μέλη δημιουργούν σύστημα, σύμφωνα με το οποίο η υποβολή πιστοποιητικού καταστροφής αποτελεί προϋπόθεση για την αποταξινόμηση του οχήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του. Το πιστοποιητικό αυτό χορηγείται στον κάτοχο ή/και ιδιοκτήτη, όταν το όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του μεταφέρεται σε εγκατάσταση επεξεργασίας. Πιστοποιητικό καταστροφής μπορούν

να εκδίδουν οι εγκαταστάσεις επεξεργασίας οι οποίες έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 6. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν σε παραγωγούς, εμπόρους και συλλέκτες που ενεργούν για εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις επεξεργασίας, να εκδίδουν πιστοποιητικά καταστροφής, εφόσον εγγυώνται ότι το όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του, μεταφέρεται σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση επεξεργασίας, και εφόσον έχουν καταχωρηθεί από τις αρμόδιες αρχές.

Η έκδοση πιστοποιητικού καταστροφής από εγκαταστάσεις επεξεργασίας ή εμπόρους ή συλλέκτες που ενεργούν για εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις επεξεργασίας, δεν τους παρέχει το δικαίωμα απαίτησης χρηματικής αποζημίωσης, πλην των περιπτώσεων όπου αυτό έχει ρυθμιστεί ρητώς από τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν σύστημα αποταξινόμησης την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας, δημιουργούν ένα σύστημα σύμφωνα με το οποίο, όταν ένα όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του μεταφέρεται σε εγκατάσταση επεξεργασίας, διαβιβάζεται στην αρμόδια αρχή πιστοποιητικό καταστροφής, και συμμορφώνονται, εν πάση περιπτώσει, με τις διατάξεις της παρούσας παραγράφου. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση του παρόντος εδαφίου, ενημερώνουν την Επιτροπή για τους σχετικούς λόγους.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι η παράδοση του οχήματος σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση επεξεργασίας σύμφωνα με την παράγραφο 3, δεν συνεπάγεται κόστος για τον τελευταίο κάτοχο ή/και ιδιοκτήτη, ως αποτέλεσμα του γεγονότος ότι το όχημα έχει μηδενική ή αρνητική αξία στην αγορά.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι παραγωγοί καλύπτουν το σύνολο ή σημαντικό μέρος του κόστους της εφαρμογής του μέτρου αυτού ή/και παραλαμβάνουν τα οχήματα στο τέλος της ζωής τους, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες που προβλέπει το πρώτο εδάφιο.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίσουν ότι, η παράδοση οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους δεν είναι εντελώς δωρεάν, εάν τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους δεν περιέχουν τα βασικά κατασκευαστικά στοιχεία ενός οχήματος, και ιδίως τον κινητήρα και το αμάξωμα, ή περιέχουν απόβλητα που προστέθηκαν στο όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, προκειμένου να διασφαλίζει ότι δεν προκαλεί στρεβλώσεις της αγοράς και, εάν είναι απαραίτητο, προτείνει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετική τροποποίηση.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές αναγνωρίζουν αμοιβαία και δέχονται τα πιστοποιητικά καταστροφής που εκδίδονται σε άλλα κράτη μέλη, σύμφωνα με την παράγραφο 3. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή, το αργότερο στις 21 Οκτωβρίου 2001, συντάσσει τις βασικές απαιτήσεις για το πιστοποιητικό καταστροφής.

## Άρθρο 6

### Επεξεργασία

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι όλα τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους αποθηκεύονται (έστω και προσωρινώς) και υφίστανται επεξεργασία σύμφωνα με τις γενικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ και σύμφωνα με τις ελάχιστες τεχνικές απαιτήσεις που προβλέπονται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας, με την επιφύλαξη των εθνικών κανόνων για την υγεία και το περιβάλλον.



2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι κάθε εγκατάσταση ή επιχείρηση που εκτελεί εργασίες επεξεργασίας, λαμβάνει άδεια ή καταγράφεται από τις αρμόδιες αρχές, σύμφωνα με τα άρθρα 9, 10 και 11 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ.

Η παρέκκλιση από την απαίτηση αδειας που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, μπορεί να ισχύει για εργασίες ανάκτησης που αφορούν απόβλητα από οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία, σύμφωνα με το παράρτημα Ι σημείο 3 της παρούσας οδηγίας, εφόσον έχει προηγηθεί της καταγραφής επιθεώρηση από τις αρμόδιες αρχές. Κατά την επιθεώρηση αυτή εξακριβώνονται:

α) οι τύποι και οι ποσότητες των επεξεργαστών αποβλήτων

β) οι τηρητέες γενικές τεχνικές απαιτήσεις

γ) οι ληπτές προφυλάξεις ασφαλείας,

για την επίτευξη των στόχων του άρθρου 4 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ. Η επιθεώρηση αυτή διενεργείται μία φορά κατ' έτος. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της παρέκκλισης, διαβιβάζουν τα αποτελέσματα στην Επιτροπή.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε εγκατάσταση ή επιχείρηση που εκτελεί εργασίες επεξεργασίας, πληροί τουλάχιστον τις ακόλουθες υποχρεώσεις σύμφωνα με το παράρτημα Ι:

α) τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους απογυμνώνονται προτού επέλθει περαιτέρω επεξεργασία, ή λαμβάνονται άλλα ισοδύναμα μέτρα, προκειμένου να μειωθεί οποιαδήποτε επιβλαβής επίπτωση στο περιβάλλον. Κατασκευαστικά στοιχεία ή υλικά που επισημαίνονται ή καθίστανται αναγνωρίσιμα με άλλο τρόπο, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, αφαιρούνται πριν από περαιτέρω επεξεργασία·

β) τα επικίνδυνα υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία αφαιρούνται και απομονώνονται κατά επιλεκτικό τρόπο, ώστε να μην μολύνουν στη συνέχεια τα κατάλοιπα τεμαχισμού οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους·

γ) οι εργασίες απογύμνωσης και αποθήκευσης διεξάγονται κατά τρόπο ο οποίος διασφαλίζει την καταλληλότητα των κατασκευαστικών στοιχείων του οχήματος για επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, και ιδίως για ανακύκλωση.

Οι εργασίες επεξεργασίας για την απορρύπανση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, όπως προβλέπεται στο παράρτημα Ι, σημείο 3, πραγματοποιούνται το συντομότερο δυνατό.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι η άδεια ή η καταγραφή που αναφέρεται στην παράγραφο 2, περιλαμβάνει όλες τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις των παραγράφων 1, 2 και 3.

5. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τις εγκαταστάσεις ή επιχειρήσεις οι οποίες εκτελούν εργασίες επεξεργασίας, να υιοθετούν πιστοποιημένα συστήματα περιβαλλοντικής διαχείρισης.

#### Άρθρο 7

##### Επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να ενθαρρύνουν την επαναχρησιμοποίηση όσων κατασκευαστικών στοιχείων είναι κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση, την ανάκτηση όσων κατασκευαστικών στοιχείων δεν μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν, και την απόδοση προτεραιότητας στην ανακύκλωση όταν είναι περιβαλλοντικά βιώσιμη, με την επιφύλαξη των απαιτήσεων όσον αφορά την ασφάλεια των οχημάτων και τις περιβαλλοντικές απαιτήσεις, και ιδιαίτερα εκείνες που αφορούν τα καυσαέρια και τον θόρυβο.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν την επίτευξη των ακόλουθων στόχων από τους οικονομικούς φορείς:

α) Το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 2006, για όλα τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, η επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση αυξάνεται τουλάχιστον στο 85 % κατά μέσο βάρος ανά όχημα και ανά έτος. Εντός του ιδίου χρονικού ορίου, η επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση αυξάνεται τουλάχιστον στο 80 % κατά μέσο βάρος ανά όχημα και ανά έτος.

Για τα οχήματα που έχουν παραχθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1980, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν χαμηλότερους στόχους, αλλά όχι χαμηλότερους από το 75 % για την επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση και όχι χαμηλότερους από το 70 % για τη ν επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση. Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση του παρόντος εδαφίου, ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για τους σχετικούς λόγους·

β) το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2015, για όλα τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, η επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση αυξάνεται τουλάχιστον στο 95 % κατά μέσο βάρος ανά όχημα και ανά έτος. Εντός των ιδίων χρονικών ορίων, η επαναχρησιμοποίηση και η ανακύκλωση αυξάνεται τουλάχιστον στο 85 % κατά μέσο βάρος ανά όχημα και ανά έτος.

Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2005, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο επανεξετάζουν τους στόχους που αναφέρονται στο στοιχείο β), βάσει εκθέσεως της Επιτροπής που συνοδεύεται από πρόταση. Στην έκθεσή της, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τις εξελίξεις όσον αφορά τη σύνθεση των υλικών των οχημάτων, καθώς και τυχόν άλλες περιβαλλοντικές πτυχές συνδεδεμένες με τα οχήματα.

Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11, η Επιτροπή ορίζει τις αναγκαίες λεπτομέρειες του ελέγχου της συμμόρφωσης των κρατών μελών με τους στόχους που ορίζονται στην παρούσα παράγραφο. Εν προκειμένω, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλους τους συναφείς παράγοντες, μεταξύ άλλων το κατά πόσον είναι διαθέσιμα στοιχεία και το ζήτημα των εισαγωγών/εξαγωγών οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Η Επιτροπή λαμβάνει το μέτρο αυτό το αργότερο στις 21 Οκτωβρίου 2002.

3. Βάσει προτάσεως της Επιτροπής, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καθορίζουν στόχους επαναχρησιμοποίησης και ανάκτησης, καθώς και επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης, για τα έτη πέραν του 2015.

4. Προκειμένου να προετοιμασθεί τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, η Επιτροπή ενθαρρύνει την εκπόνηση ευρωπαϊκών προτύπων σχετικά με τη δυνατότητα αποσυναρμολόγησης, ανάκτησης και ανακύκλωσης των οχημάτων. Μόλις υπάρξει συμφωνία για τα πρότυπα, και σε κάθε περίπτωση πριν από το τέλος του 2001 το αργότερο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής, θα τροποποιήσουν την οδηγία 70/156/ΕΟΚ, ούτως ώστε τα οχήματα που έχουν λάβει έγκριση τύπου σύμφωνα προς την ανωτέρω οδηγία και διατίθενται στην αγορά τρία έτη μετά την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν ή/και να ανακυκλωθούν τουλάχιστον κατά 85 % κατά βάρος ανά όχημα και να επαναχρησιμοποιηθούν και να ανακτηθούν τουλάχιστον κατά 95 % κατά βάρος ανά όχημα.

5. Κατά την υποβολή της πρότασης τροποποίησης της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ σχετικά με τη δυνατότητα αποσυναρμολόγησης, ανάκτησης και ανακύκλωσης των οχημάτων, η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη την ανάγκη να διασφαλισθεί ότι η επαναχρησιμοποίηση των κατασκευαστικών στοιχείων δεν δημιουργεί κινδύνους για την ασφάλεια και το περιβάλλον.

## Άρθρο 8

**Πρότυπα κωδικοποίησης/πληροφορίες αποσυναρμολόγησης**

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί, σε συνεργασία με τους κατασκευαστές υλικών και εξοπλισμού, χρησιμοποιούν πρότυπα κωδικοποίησης για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τα υλικά, ιδίως για να διευκολύνουν την αναγνώριση των κατασκευαστικών στοιχείων και υλικών τα οποία είναι κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση.

2. Το αργότερο στις 21 Οκτωβρίου 2001, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11, ορίζει τα πρότυπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, λαμβάνοντας υπόψη τις εργασίες που διεξάγονται εν προκειμένω στα οικεία διεθνή φόρα στις οποίες και συμβάλλει, όπως αρμόζει.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζουν ότι οι παραγωγοί παρέχουν πληροφορίες αποσυναρμολόγησης για κάθε νέο τύπο οχήματος που διατίθεται στην αγορά εντός έξι μηνών από τη διάθεσή του στην αγορά. Οι εν λόγω πληροφορίες, στο βαθμό που απαιτείται από τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας, προκειμένου να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, προσδιορίζουν τα διάφορα κατασκευαστικά στοιχεία και υλικά του οχήματος, καθώς και τα σημεία όπου ευρίσκονται όλες οι επικίνδυνες ουσίες στα οχήματα, ώστε να επιτυγχάνονται ιδίως οι στόχοι του άρθρου 7.

4. Υπό την επιφύλαξη του εμπορικού και του βιομηχανικού απορρήτου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι κατασκευαστές κατασκευαστικών στοιχείων που χρησιμοποιούνται στα οχήματα, θέτουν στη διάθεση των συγκεκριμένων εγκαταστάσεων επεξεργασίας, εφόσον το ζητούν, τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με την αποσυναρμολόγηση, την αποθήκευση και τη διενέργεια δοκιμών των κατασκευαστικών στοιχείων που είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθούν.

## Άρθρο 9

**Υποβολή εκθέσεων και πληροφόρηση**

1. Κάθε τρία έτη, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Η έκθεση καταρτίζεται βάσει ερωτηματολογίου ή σχεδίου που καταρτίζει η Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ <sup>(1)</sup>, προκειμένου να δημιουργηθούν βάσεις δεδομένων για τα οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επεξεργασία τους. Η εν λόγω έκθεση περιέχει πληροφορίες συναφείς με ενδεχόμενες μεταβολές της διάρθρωσης του εμπορίου αυτοκινήτων και των βιομηχανιών συλλογής, αποσυναρμολόγησης, τεμαχισμού, ανάκτησης και ανακύκλωσης, που οδηγούν σε ενδεχόμενες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ ή στο εσωτερικό των κρατών μελών. Το ερωτηματολόγιο ή το σχέδιο διαβιβάζεται στα κράτη μέλη έξι μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου που καλύπτεται στην έκθεση. Η έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εννέα μηνών από το τέλος της τριετούς περιόδου την οποία καλύπτει.

Η πρώτη έκθεση καλύπτει περίοδο τριών ετών από τις 21 Απριλίου 2001.

Με βάση τις προαναφερόμενες πληροφορίες, η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση σχετικά με τη εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, εντός εννέα μηνών από την παραλαβή των εκθέσεων από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν σε κάθε περίπτωση από τους σχετικούς οικονομικούς φορείς να δημοσιεύουν πληροφορίες σχετικά με:

- το σχεδιασμό των οχημάτων και των κατασκευαστικών στοιχείων τους προκειμένου να μπορούν να ανακτηθούν και να ανακυκλωθούν,
- την ορθή από περιβαλλοντική άποψη επεξεργασία των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους, ειδικότερα όσον αφορά την αφαίρεση όλων των υγρών και την αποσυναρμολόγηση,
- την ανάπτυξη και βελτιστοποίηση τρόπων για την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής των και των κατασκευαστικών τους στοιχείων,
- την επιτευχθείσα πρόοδο όσον αφορά την ανάκτηση και ανακύκλωση προκειμένου να μειωθούν τα προς διάθεση απόβλητα και να αυξηθούν τα ποσοστά ανάκτησης και ανακύκλωσης.

Ο παραγωγός οφείλει να διαθέτει τις πληροφορίες αυτές στους μελλοντικούς αγοραστές οχημάτων και να τις περιλαμβάνει στο διαφημιστικό υλικό για την εμπορική προώθηση του νέου οχήματος.

## Άρθρο 10

**Εφαρμογή**

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις 21 Απριλίου 2002. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των κυριότερων διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

3. Υπό την προϋπόθεση ότι επιτυγχάνονται οι επιδιωκόμενοι από την παρούσα οδηγία στόχοι, τα κράτη μέλη μπορούν να μεταφέρουν στην εθνική τους νομοθεσία τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1, του άρθρου 5 παράγραφος 1, του άρθρου 7 παράγραφος 1, του άρθρου 8 παράγραφοι 1 και 3 και του άρθρου 9 παράγραφος 2 και να διευκρινίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 4, μέσω συμφωνιών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και των ενδιαφερομένων οικονομικών τομέων. Οι συμφωνίες αυτές πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) οι συμφωνίες είναι εκτελεστές·
- β) οι συμφωνίες πρέπει να καθορίζουν στόχους με αντίστοιχες προδεσμίες·
- γ) οι συμφωνίες δημοσιεύονται στην εθνική επίσημη εφημερίδα ή σε δημόσιο έγγραφο εξίσου προσίτο στο κοινό, και διαβιβάζονται στην Επιτροπή·
- δ) τα αποτελέσματα που προκύπτουν δυνάμει της συμφωνίας παρακολουθούνται τακτικά, αναφέρονται στις αρμόδιες αρχές και την Επιτροπή και καθίστανται διαθέσιμα στο κοινό υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η συμφωνία·
- ε) οι αρμόδιες αρχές μεριμνούν για την εξέταση της προόδου που επιτυγχάνεται δυνάμει της συμφωνίας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 48.

στ) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τη συμφωνία, τα κράτη μέλη οφείλουν να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας μέσω νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών μέτρων.

#### Άρθρο 11

##### Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή, επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 18 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή».

2. Όταν γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8.

Η περίοδος που ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

4. Η Επιτροπή, σύμφωνα με την διαδικασία, η οποία ορίζεται στο παρόν άρθρο, θεσπίζει:

α) τις βασικές απαιτήσεις για το πιστοποιητικό καταστροφής, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 5·

β) τις λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο·

γ) τα έντυπα που σχετίζονται με το σύστημα βάσεως δεδομένων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 9·

δ) τις τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για την προσαρμογή των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.

#### Άρθρο 12

##### Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Το άρθρο 5 παράγραφος 4 εφαρμόζεται:

— από την 1η Ιουλίου 2002, για τα οχήματα που διατίθενται στην αγορά από την ημερομηνία αυτή,

— από την 1η Ιανουαρίου 2007, για τα οχήματα που διατίθενται στην αγορά πριν από την αναφερόμενη στην πρώτη περίπτωση ημερομηνία.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν το άρθρο 5 παράγραφος 4 πριν από τις ημερομηνίες που εκτίθενται στην παράγραφο 2.

#### Άρθρο 13

##### Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Σεπτεμβρίου 2000.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VÉDRINE

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Ελάχιστες τεχνικές απαιτήσεις για την επεξεργασία σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 3**

1. Τοποθεσίες αποθήκευσης (περιλαμβανομένης προσωρινής αποθήκευσης) των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους πριν από την επεξεργασία τους:
  - αδιαπέραστες επιφάνειες για κατάλληλους χώρους με πρόβλεψη εγκαταστάσεων συλλογής διαρροών, δοχείων μετάγγισης και μέσων καθαρισμού-απολίπανσης,
  - εξοπλισμός για την επεξεργασία υδάτων, περιλαμβανομένων των ομβρίων υδάτων, σε συμμόρφωση με κανονισμούς που αφορούν την υγεία και το περιβάλλον.
2. Τοποθεσίες επεξεργασίας:
  - αδιαπέραστες επιφάνειες για κατάλληλους χώρους, με πρόβλεψη εγκαταστάσεων συλλογής διαρροών, δοχείων μετάγγισης και μέσων καθαρισμού-απολίπανσης,
  - κατάλληλη αποθήκευση για εξαρτήματα τα οποία έχουν αποσυρμολογηθεί, περιλαμβανομένης της αδιαπέραστης αποθήκευσης για εξαρτήματα που έχουν μολυνθεί από έλαια,
  - κατάλληλα κιβώτια αποθήκευσης μπαταριών (με εξουδετέρωση ηλεκτρολυτών επί τόπου ή αλλού), φίλτρων και πυκνωτών που περιέχουν PCB/PCT,
  - κατάλληλα δοχεία για την ξεχωριστή αποθήκευση υγρών από οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους: καυσίμων, ελαίου κινητήρα, ελαίου κιβωτίου ταχυτήτων, ελαίου διαφορικού, υδραυλικού ελαίου, υγρών ψύξεως, αντιψυκτικών, υγρών φρένων, οξέων μπαταρίας, υγρών συστημάτων κλιματισμού και οποιουδήποτε άλλου υγρού που υπάρχει σε όχημα στο τέλος του κύκλου ζωής του,
  - εξοπλισμός για την επεξεργασία υδάτων, περιλαμβανομένων των ομβρίων υδάτων, σε συμμόρφωση με κανονισμούς σχετικούς με την υγεία και το περιβάλλον,
  - κατάλληλη αποθήκευση μεταχειρισμένων ελαστικών, περιλαμβανομένης της πρόληψης κινδύνων πυρκαγιάς και υπερβολικού στοιβάζματος.
3. Δραστηριότητες επεξεργασίας για την απορρύπανση των οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους:
  - αφαίρεση των συσσωρευτών και των δοχείων υγροποιημένου αερίου,
  - αφαίρεση ή εξουδετέρωση των δυνάμει εκρηκτικών στοιχείων (π.χ. αερόσακων),
  - αφαίρεση και ξεχωριστή συλλογή και αποθήκευση καυσίμων, ελαίων κινητήρα, ελαίου διαφορικού, ελαίου κιβωτίου ταχυτήτων, υδραυλικού ελαίου, υγρών ψύξεως, αντιψυκτικών, υγρών φρένων, υγρών συστημάτων κλιματισμού και κάθε άλλου υγρού που περιέχεται σε οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, εκτός εάν χρειάζονται για την επαναχρησιμοποίηση των συγκεκριμένων συστατικών μερών,
  - αφαίρεση, στο μέτρο του δυνατού, όλων των στοιχείων που έχουν αναγνωρισθεί ως περιέχοντα υδράργυρο.
4. Δραστηριότητες επεξεργασίας για την προώθηση της ανακύκλωσης:
  - αφαίρεση των καταλυτών,
  - αφαίρεση του χαλκού, του αλουμινίου και του μαγνησίου που περιέχονται σε στοιχεία μετάλλου, εάν τα εν λόγω μέταλλα δεν διαχωρίζονται κατά τη διαδικασία τεμαχισμού καταλοίπων,
  - αφαίρεση των ελαστικών και των μεγάλων πλαστικών κατασκευαστικών στοιχείων (π.χ. προφυλακτήρες, ταμπλώ οργάνων, δοχεία υγρών, κ.λπ.), εφόσον τα αντίστοιχα υλικά δεν διαχωρίζονται κατά τον τεμαχισμό κατά τρόπον ώστε να μπορούν πράγματι να ανακυκλωθούν ως υλικά.
  - αφαίρεση των υαλοπινάκων.
5. Οι δραστηριότητες αποθήκευσης πρέπει να διεξάγονται κατά τρόπον ώστε να αποφεύγονται ζημιές σε κατασκευαστικά στοιχεία που περιέχουν ρευστά ή σε δυνάμενα να ανακτηθούν κατασκευαστικά στοιχεία και ανταλλακτικά.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία που εξαιρούνται από το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α)

| Υλικά και κατασκευαστικά στοιχεία                                                                                        | Επισημαίνονται ή καθίστανται αναγνωρίσιμα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο iv) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Μόλυβδος ως συστατικό κραμάτων</i>                                                                                    |                                                                                                     |
| 1. Χάλυβας (περιλαμβανομένου και του χάλυβα με επίστρωση ψευδαργύρου) με περιεκτικότητα σε μόλυβδο έως 0,35 % κατά βάρος |                                                                                                     |
| 2. Αλουμίνιο με περιεκτικότητα σε μόλυβδο έως 0,4 % κατά βάρος                                                           |                                                                                                     |
| 3. Αλουμίνιο (σε σώτρα, τμήματα του κινητήρα και μοχλούς παραθύρων) με περιεκτικότητα σε μόλυβδο έως 4 % κατά βάρος      | X                                                                                                   |
| 4. Κράματα χαλκού με περιεκτικότητα σε μόλυβδο έως 4 % κατά βάρος                                                        |                                                                                                     |
| 5. Έδρανα και έμβολα από μόλυβδο/ορείχαλκο                                                                               |                                                                                                     |
| <i>Μόλυβδος και ενώσεις μολύβδου σε κατασκευαστικά στοιχεία</i>                                                          |                                                                                                     |
| 6. Συσσωρευτές                                                                                                           | X                                                                                                   |
| 7. Εσωτερική επίστρωση δεξαμενών βενζίνης                                                                                | X                                                                                                   |
| 8. Αποσβεστήρες δονήσεων                                                                                                 | X                                                                                                   |
| 9. Βουλκανιστικό μέσο για εύκαμπτους αγωγούς καυσίμων ή υψηλής πίεσης                                                    |                                                                                                     |
| 10. Σταθεροποιητικό μέσο σε προστατευτικές βαφές                                                                         |                                                                                                     |
| 11. Συγκολλητικό μέσο σε πλακίδια ηλεκτρονικών κυκλωμάτων και άλλες εφαρμογές                                            |                                                                                                     |
| <i>Εξασθενές χρώμιο</i>                                                                                                  |                                                                                                     |
| 12. Αντιδιαβρωτική επίστρωση σε πολλά κατασκευαστικά στοιχεία καίριας σημασίας (2 g ανά όχημα κατ' ανώτατο όριο)         |                                                                                                     |
| <i>Υδράργυρος</i>                                                                                                        |                                                                                                     |
| 13. Λαμπτήρες και οθόνες ταμπλό οργάνων                                                                                  | X                                                                                                   |

Στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β), η Επιτροπή προβαίνει σε αξιολόγηση των ακόλουθων εφαρμογών:

- μόλυβδος ως κράμα αλουμινίου σε σώτρα, τμήματα του κινητήρα και μοχλούς παραθύρων,
- μόλυβδος σε συσσωρευτές,
- μόλυβδος σε βαρίδια,
- ηλεκτρικά κατασκευαστικά στοιχεία που περιέχουν μόλυβδο σε υάλινη ή κεραμική μήτρα,
- κάδμιο σε συσσωρευτές, για ηλεκτρικά οχήματα,

κατά προτεραιότητα, προκειμένου να προσδιορίσει, το ταχύτερο δυνατόν αν το παράρτημα II πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως. Όσον αφορά τους συσσωρευτές καδμίου για ηλεκτρικά οχήματα, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της, στα πλαίσια της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β), και στα πλαίσια συνολικής περιβαλλοντικής αξιολόγησης, το αν υπάρχουν διαθέσιμα υποκατάστατα, καθώς και το κατά πόσον είναι ανάγκη να εξακολουθήσουν να υπάρχουν ηλεκτρικά οχήματα.

### Δηλώσεις της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο επιτρέπει στα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν τα υφιστάμενα συστήματα συλλογής για τα απόβλητα μεταχειρισμένα εξαρτήματα και δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν χωριστά συστήματα συλλογής που συνεπάγονται ιδιαίτερες απαιτήσεις χρηματοδότησης (για τα απόβλητα μεταχειρισμένα εξαρτήματα).

Σχετικά με το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η αναφορά που γίνεται στην ταξινόμηση, στο άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, επιτρέπει στα κράτη μέλη να αποφασίσουν εάν οι παραγωγοί, οι έμποροι και οι συλλέκτες πρέπει να καταγράφονται όπως ορίζει η οδηγία πλαίσιο περί αποβλήτων, ή σε νέο μητρώο το οποίο θα δημιουργηθεί ειδικώς για το σκοπό αυτό.

Σχετικά με το άρθρο 7 παράγραφος 1

Η Επιτροπή δηλώνει ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 δεν καθιερώνει επιπλέον απαιτήσεις, μέτρα ή κριτήρια για τους τεχνικούς ελέγχους.

---

## ΟΔΗΓΙΑ 2000/65/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 2000

για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ όσον αφορά τον προσδιορισμό του υπόχρεου του φόρου προστιθέμενης αξίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ισχύοντες κανόνες που προβλέπει το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση <sup>(4)</sup>, οι σχετικοί με τον καθορισμό του υπόχρεου του φόρου, δημιουργούν σοβαρά προβλήματα στους επιχειρηματικούς φορείς, και ιδίως στους μικρότερους από αυτούς.
- (2) Η οδηγία 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1976, περί της αμοιβαίας συνδρομής για την είσπραξη απαιτήσεων που προκύπτουν από πράξεις οι οποίες αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεως καθώς και από γεωργικές εισφορές και δασμούς <sup>(5)</sup>, η οδηγία 77/799/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1977, περί της αμοιβαίας συνδρομής των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των άμεσων φόρων <sup>(6)</sup>, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 218/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1992, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα των έμμεσων φόρων (ΦΠΑ) <sup>(7)</sup>, προβλέπουν την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τον ορθό υπολογισμό του ΦΠΑ και την είσπραξή του.
- (3) Η Επιτροπή, στην έκθεσή της για τη δεύτερη φάση της πρωτοβουλίας SLIM (απλούστευση της νομοθεσίας για την εσωτερική αγορά), συνιστά τη μελέτη των δυνατοτήτων και των μέσων αναμόρφωσης του προβλεπόμενου από το άρθρο 21 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ συστήματος φορολογικής αντιπροσώπευσης.
- (4) Η μόνη τροποποίηση που μπορεί πράγματι να απλουστεύσει σημαντικά το κοινό σύστημα ΦΠΑ εν γένει, και τον καθορισμό του υπόχρεου του φόρου ειδικότερα, συνίσταται ενδεχομένως στην κατάργηση της ευχέρειας των κρατών μελών να απαιτούν τον καθορισμό φορολογικού αντιπροσώπου.

- (5) Κατά συνέπεια, ο καθορισμός φορολογικού αντιπροσώπου θα πρέπει εφεξής να είναι προαιρετικός για τους μη εγκατεστημένους υποκείμενους στο φόρο.
- (6) Δυνάμει του άρθρου 22 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν απευθείας στους μη εγκατεστημένους υποκείμενους στο φόρο τις ίδιες υποχρεώσεις με εκείνες που βαρύνουν τους εγκατεστημένους υποκείμενους στο φόρο, συμπεριλαμβανομένων και των προβλεπόμενων από το άρθρο 22 παράγραφος 8.
- (7) Τα κράτη μέλη μπορούν να εξακολουθήσουν να επιβάλλουν στους μη εγκατεστημένους υποκείμενους στο φόρο, που είναι υπήκοοι χωρών με τις οποίες δεν υφίσταται καμία νομική ρύθμιση περί αμοιβαίας συνδρομής παρόμοια με εκείνη που προβλέπεται εντός της Κοινότητας, τον καθορισμό φορολογικού αντιπροσώπου που θα είναι υπόχρεος του φόρου αντί του μη εγκατεστημένου υποκείμενου στο φόρο ή του εντολοδόχου του.
- (8) Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να διατηρήσουν την ευχέρεια να καθορίζουν τον υπόχρεο του φόρου κατά την εισαγωγή.
- (9) Επιβάλλεται τα κράτη μέλη να μπορέσουν να συνεχίσουν να λαμβάνουν μέτρα που θα προβλέπουν ότι ένα πρόσωπο άλλο από τον υπόχρεο του φόρου είναι αλληλεγγύως υπεύθυνο για την πληρωμή του φόρου.
- (10) Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί το άρθρο 10 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, προκειμένου να αποφευχθούν ορισμένες περιπτώσεις φοροδιαφυγής σε περίπτωση συνεχούς παροχής υπηρεσιών.
- (11) Θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί η οδηγία 77/388/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Η οδηγία 77/388/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10 παράγραφος 2, μετά τη δεύτερη φράση του πρώτου εδαφίου, παρεμβάλλεται η ακόλουθη φράση:
 

«Τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να προβλέπουν ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι παραδόσεις αγαθών και οι παροχές υπηρεσιών που πραγματοποιούνται συνεχώς επί μια χρονική περίοδο, θεωρούνται ότι ολοκληρώνονται ανά διαστήματα κατ' ελάχιστον ετήσιας διάρκειας.»
2. Στο άρθρο 28στ σημείο 1 (που τροποποιεί το άρθρο 17 παράγραφοι 2, 3 και 4 της ίδιας οδηγίας), στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο α), οι όροι «άρθρο 21 σημείο 1 στοιχείο α)» αντικαθίστανται από τους όρους: «άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ).»

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 409 της 30.12.1998, σ. 10.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 219 της 30.7.1999, σ. 91.<sup>(3)</sup> ΕΕ C 116 της 28.4.1999, σ. 14.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/17/ΕΚ (ΕΕ L 84 της 5.4.2000, σ. 24).<sup>(5)</sup> ΕΕ L 73 της 19.3.1976, σ. 18· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 336 της 27.12.1977, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 24 της 1.2.1992, σ. 1.

3. Στο άρθρο 28γ τίτλος Ε «Άλλες απαλλαγές» παράγραφος 3 πέμπτη περίπτωση, οι όροι «το άρθρο 21 σημείο 1 στοιχείο α), τρίτο εδάφιο» αντικαθίστανται από τους όρους: «άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο γ)».

4. Στο άρθρο 28ζ (που αντικαθιστά το άρθρο 21 της ίδιας οδηγίας), το άρθρο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 21

#### Υπόχρεοι του φόρου έναντι του Δημοσίου

1. Στο εσωτερικό καθεστώς, ο φόρος προστιθέμενης αξίας οφείλεται:

α) από τον υποκείμενο στο φόρο ο οποίος πραγματοποιεί φορολογητέα παράδοση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών, εκτός των περιπτώσεων που προβλέπονται στα στοιχεία β) και γ).

Όταν η φορολογητέα παράδοση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών πραγματοποιείται από υποκείμενο στο φόρο που δεν είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της χώρας, τα κράτη μέλη μπορούν, υπό τις προϋποθέσεις που θεσπίζουν, να προβλέπουν ότι ο υπόχρεος του φόρου είναι ο αποδέκτης της φορολογητέας παράδοσης αγαθών ή παροχής υπηρεσιών.

β) από τον υποκείμενο στο φόρο λήπτη προς τον οποίο παρέχονται υπηρεσίες που καλύπτονται από το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ε) ή από τον λήπτη που εξαιμικεύεται με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ στο εσωτερικό της χώρας, προς τον οποίο παρέχονται υπηρεσίες που καλύπτονται από το άρθρο 28 β, τίτλοι Γ, Δ, Ε και ΣΤ, εάν οι υπηρεσίες παρέχονται από υποκείμενο στο φόρο μη εγκατεστημένο στο εσωτερικό της χώρας·

γ) από τον παραλήπτη της παράδοσης αγαθών, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- η φορολογητέα πράξη είναι παράδοση αγαθών πραγματοποιούμενη υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 28γ τίτλος Ε παράγραφος 3,
- ο παραλήπτης αυτής της παράδοσης αγαθών είναι ένας άλλος υποκείμενος στο φόρο ή νομικό πρόσωπο μη υποκείμενο στο φόρο εξαιμικευόμενο με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ στο εσωτερικό της χώρας,
- το τιμολόγιο που εκδίδει ο μη εγκατεστημένος στο εσωτερικό της χώρας υποκείμενος στο φόρο είναι σύμφωνο με το άρθρο 22, παράγραφος 3.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν παρέκκλιση από αυτή την υποχρέωση, στην περίπτωση που ο υποκείμενος στο φόρο που δεν είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της χώρας έχει ορίσει φορολογικό αντιπρόσωπο στη χώρα αυτή·

δ) από οποιοδήποτε πρόσωπο που αναγράφει το φόρο προστιθέμενης αξίας σε τιμολόγιο ή σε κάθε έγγραφο που επέχει θέση τιμολογίου·

ε) από το πρόσωπο που πραγματοποιεί φορολογητέα ενδοκοινοτική απόκτηση αγαθών.

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1:

α) εάν ο υπόχρεος του φόρου, κατ' εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, είναι υποκείμενος στο φόρο που δεν είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της χώρας, τα κράτη μέλη μπορούν να του επιτρέψουν να ορίσει φορολογικό

αντιπρόσωπο ως υπόχρεο. Η δυνατότητα αυτή υπόκειται σε προϋποθέσεις και διαδικασίες που θεσπίζει κάθε κράτος μέλος·

β) όταν η φορολογητέα πράξη πραγματοποιείται από υποκείμενο στο φόρο μη εγκατεστημένο στο εσωτερικό της χώρας και δεν υπάρχει, με τη χώρα της έδρας ή της εγκατάστασης αυτού του υποκείμενου στο φόρο, καμία νομική ρύθμιση περί αμοιβαίας συνδρομής εμβέλειας ανάλογης με εκείνη που προβλέπεται από τις οδηγίες 76/308/ΕΟΚ (\*) και 77/799/ΕΟΚ (\*\*), και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 218/92 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1992, σχετικά με τη διοικητική συνεργασία στον τομέα των εμμέσων φόρων (ΦΠΑ) (\*\*\*), τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίζουν διατάξεις που να προβλέπουν ότι ο υπόχρεος του φόρου είναι ένας φορολογικός αντιπρόσωπος τον οποίο ορίζει ο μη εγκατεστημένος υποκείμενος στο φόρο.

3. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ότι πρόσωπο άλλο από τον υπόχρεο του φόρου είναι αλληλεγγύως υπεύθυνο για την καταβολή του φόρου.

4. Κατά την εισαγωγή, ο φόρος προστιθέμενης αξίας οφείλεται από το πρόσωπο ή τα πρόσωπα τα οποία ορίζονται ή αναγνωρίζονται ως υπόχρεα του φόρου από το κράτος μέλος εισαγωγής.

(\*) ΕΕ L 73 της 19.3.1976, σ. 18· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

(\*\*) ΕΕ L 336 της 27.12.1977, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

(\*\*\*) ΕΕ L 24 της 1.2.1992, σ. 1.»

5. Στο άρθρο 28η (που αντικαθιστά το άρθρο 22 της ίδιας οδηγίας), το άρθρο 22 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— κάθε υποκείμενος στο φόρο, εκτός εκείνων που προβλέπονται στο άρθρο 28α παράγραφος 4, ο οποίος διενεργεί στο εσωτερικό της χώρας παραδόσεις αγαθών ή παροχή υπηρεσιών που του παρέχουν δικαίωμα προς έκπτωση, πλην των παραδόσεων αγαθών ή της παροχής υπηρεσιών ο φόρος των οποίων οφείλεται μόνο από το λήπτη ή τον παραλήπτη σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) ή γ). Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να μην εξαιμικεύουν με αριθμό φορολογικού μητρώου ορισμένους υποκείμενους στο φόρο που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3.»

β) Η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε, τα πρόσωπα τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφοι 1 και 2, θεωρούνται ως υπόχρεοι του φόρου στη θέση υποκείμενου στο φόρο μη εγκατεστημένου στο εσωτερικό της χώρας, να εκπληρώνουν τις καθοριζόμενες στο παρόν άρθρο υποχρεώσεις δήλωσης και πληρωμής· λαμβάνουν, εξάλλου, τα αναγκαία μέτρα ώστε, τα πρόσωπα τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 θεωρούνται ως αλληλεγγύως υπόχρεα για την πληρωμή του φόρου, να εκπληρώνουν τις καθοριζόμενες στο παρόν άρθρο υποχρεώσεις πληρωμής.»



6. Σε όλη την οδηγία, παρά τα σημεία 2, 3 και 5 του παρόντος άρθρου, οι όροι:

α) άρθρο 21 σημείο 1 ... αντικαθίστανται από τους όρους «άρθρο 21 παράγραφος 1 ...»,

β) «άρθρο 21 σημείο 2 ...» ή «άρθρο 21 παράγραφος 2 ...» αντικαθίστανται από τους όρους «άρθρο 21 παράγραφος 4 ...».

#### Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία την 31η Δεκεμβρίου 2001 το αργότερο. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και των εθνικών διατάξεων.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 17 Οκτωβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. FABUS

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Οκτωβρίου 2000

για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2000/634/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1998 <sup>(1)</sup> για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας ότι μετά την παραίτηση του κ. Lewis Shand SMITH, μέλους από το Ηνωμένο Βασίλειο, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 10 Ιουλίου 2000, έμεινε κενή η αντίστοιχη θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Ο κ. Hugh HALCRO-JOHNSTON διορίζεται τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών εις αντικατάσταση του κ. Lewis Shand SMITH, για το υπόλοιπο της θητείας του προκατόχου του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2002.

Λουξεμβούργο, 9 Οκτωβρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. VÉDRINE

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 28 της 4.2.1998, σ. 19.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 9ης Οκτωβρίου 2000**  
**για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από τη Γαλλία στην Επιτροπή των Περιφερειών**  
(2000/635/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1998 <sup>(1)</sup> για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας ότι μετά την παραίτηση της κας Dominique VLASTO, τακτικού μέλους, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 24 Φεβρουαρίου 2000, έμεινε κενή η αντίστοιχη θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γαλλικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Ο κ. Jean-Pierre TESSEIRE διορίζεται τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών, εις αντικατάσταση της κας Dominique VLASTO, για το υπόλοιπο της θητείας του προκατόχου του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2002.

Λουξεμβούργο, 9 Οκτωβρίου 2000.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

H. VÉDRINE

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 28 της 4.2.1998, σ. 19.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 9ης Οκτωβρίου 2000**  
**για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών**  
(2000/636/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιανουαρίου 1998 <sup>(1)</sup> για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας ότι μετά την παραίτηση του κ. Jaime HEVIA RUIZ, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 28 Σεπτεμβρίου 2000, έμεινε κενή η αντίστοιχη θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

Η κα Adela María BARRERO FLÓREZ διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Jaime HEVIA RUIZ, για το υπόλοιπο της θητείας του προκατόχου του, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2002.

Λουξεμβούργο, 9 Οκτωβρίου 2000.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

H. VÉDRINE

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 28 της 4.2.1998, σ. 19.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2000

για εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 1999/5/ΕΚ στον ραδιοεξοπλισμό ο οποίος καλύπτεται από την περιφερειακή ρύθμιση που αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία σε πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2718]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/637/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ένας αριθμός κρατών μελών προτίθεται να εφαρμόσει κοινές αρχές και κανόνες ασφαλείας για τη διακίνηση προσώπων και αγαθών στις πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας.
- (2) Η εναρμόνιση των ραδιοτηλεφωνικών υπηρεσιών θα συμβάλει στην ασφαλέστερη ναυσιπλοΐα στις πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας, ιδιαίτερα σε περιπτώσεις άσχημων καιρικών συνθηκών.
- (3) Έχοντας συμμετάσχει σε μια περιφερειακή διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε στη Βασιλεία σύμφωνα με το άρθρο S6 των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU), ένας αριθμός κρατών μελών στα οποία πραγματοποιείται εσωτερική ναυσιπλοΐα, έχει την πρόθεση να εγκρίνει και να εφαρμόσει μια ρύθμιση που αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία σε πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας (στο εξής θα καλείται η «Ρύθμιση»).
- (4) Καλύπτεται μόνο ο εξοπλισμός ο οποίος προορίζεται για εγκατάσταση σε πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας, στα κράτη μέλη στα οποία θα εφαρμοστεί η ρύθμιση και ο οποίος θα λειτουργεί σε περιοχές συχνότητων που θα ορίζονται από τη ρύθμιση.
- (5) Το σύνολο του εξοπλισμού που λειτουργεί στις εν λόγω περιοχές συχνότητων πρέπει να συμμορφώνεται με τους στόχους της παρούσας ρύθμισης και να χρησιμοποιεί το αυτόματο σύστημα αναγνώρισης μεταδότη (ATIS) όπως ορί-

ζεται στο παράρτημα Β του ETS 300 698· στις δε κατηγορίες επικοινωνιών «μεταξύ πλοίων», «μεταξύ πλοίων και λιμενικών αρχών» και «εντός των πλοίων» πρέπει να υπάρχει μια καθορισμένη μέγιστη ισχύς εκπομπής, πάνω από την οποία θα είναι αδύνατη η λειτουργία του εν λόγω εξοπλισμού.

- (6) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης θεσπίζονται με τη σύμφωνη γνώμη της επιτροπής αξιολόγησης της πιστότητας και εποπτείας της τηλεπικοινωνιακής αγοράς (TCAM),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση ισχύει για το ραδιοεξοπλισμό ο οποίος πρέπει να χρησιμοποιείται στις πλωτές υδάτινες οδούς που καλύπτονται από τη ρύθμιση η οποία αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία στις πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας, όπως συμφωνήθηκε στη Βασιλεία στις 6 Απριλίου 2000, στα κράτη μέλη στα οποία θα εφαρμοστεί η ρύθμιση.

## Άρθρο 2

1. Ο ραδιοεξοπλισμός ο οποίος λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων, που καθορίζονται από τη ρύθμιση που αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία στις πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας, θα χρησιμοποιεί αυτόματο σύστημα αναγνώρισης μεταδότη (ATIS).

2. Ο εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών στις κατηγορίες επικοινωνιών «μεταξύ πλοίων», «μεταξύ πλοίων και λιμενικών αρχών» και «εντός των πλοίων», που καθορίζεται από τη ρύθμιση που αφορά τη ραδιοτηλεφωνική υπηρεσία στις πλωτές οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας, δεν πρέπει να έχει τη δυνατότητα να μεταδίδει με ισχύ μετάδοσης μεγαλύτερη του 1 Watt.

## Άρθρο 3

Οι απαιτήσεις του άρθρου 2 της παρούσας απόφασης θα ισχύουν από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 10.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2000

για εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της οδηγίας 1999/5/ΕΚ σε ναυτικό ραδιοεπικοινωνιακό εξοπλισμό ο οποίος προορίζεται να τοποθετηθεί σε μη καλυπτόμενα από τη σύμβαση SOLAS θαλασσοπλοούντα πλοία για να μπορούν να συμμετέχουν στο παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας και ο οποίος δεν καλύπτεται από την οδηγία 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 2719]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/638/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/5/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1999, σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό και την αμοιβαία αναγνώριση της πιστότητας των εξοπλισμών αυτών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο ε),

την οδηγία 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων <sup>(2)</sup> όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/85/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ένας αριθμός κρατών μελών έχει εφαρμόσει ή προτίθεται να εφαρμόσει κοινές αρχές και κανόνες ασφαλείας για τον ραδιοεξοπλισμό θαλασσοπλοούντων πλοίων τα οποία δεν καλύπτονται από τη σύμβαση SOLAS.
- (2) Η εναρμόνιση των ραδιοϋπηρεσιών θα συμβάλει στην ασφαλέστερη ναυσιπλοία των θαλασσοπλοούντων πλοίων που δεν καλύπτονται από τη σύμβαση SOLAS, ιδιαίτερα σε περιπτώσεις κινδύνου και άσχημων καιρικών συνθηκών.
- (3) Με την εγκύκλιο 803 της επιτροπής ναυτικής ασφάλειας (MSC) σχετικά με τη συμμετοχή των μη καλυπτόμενων από τη σύμβαση SOLAS πλοίων στο παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας (GMDSS) και με το ψήφισμα MSC.77(69) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (International Maritime Organisation — IMO) καλούνται οι κυβερνήσεις να εφαρμόζουν τις κατευθυντήριες γραμμές για τη συμμετοχή στο σύστημα GMDSS των πλοίων που δεν καλύπτονται από τη σύμβαση SOLAS και παροτρύνονται να απαιτήσουν την προσθήκη ορισμένων χαρακτηριστικών, που έχουν σχέση με παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας, στον ραδιοεξοπλισμό που θα τοποθετείται στα θαλασσοπλοούντα πλοία τα οποία δεν καλύπτονται από τη σύμβαση SOLAS.
- (4) Ο εξοπλισμός εντός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/85/ΕΚ της Επιτροπής, δεν καλύπτεται από την παρούσα απόφαση ως μη εμπίπτων στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

- (5) Οι κανονισμοί ραδιοεπικοινωνιών της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU) προσδιορίζουν ορισμένες συχνότητες οι οποίες προορίζονται για χρήση από το παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας.
- (6) Το σύνολο του ραδιοεξοπλισμού που λειτουργεί σε αυτές τις συχνότητες οι οποίες προορίζονται για χρήση σε στιγμές κινδύνου πρέπει να είναι συμβατός με την προκαθορισμένη χρήση αυτών των συχνοτήτων και πρέπει να παρέχει μια λογική εξασφάλιση ότι θα λειτουργήσει σωστά σε στιγμές κινδύνου.
- (7) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης θεσπίζονται με τη σύμφωνη γνώμη της επιτροπής αξιολόγησης της πιστότητας και εποπτείας της τηλεπικοινωνιακής αγοράς (TCAM),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση ισχύει για το ραδιοεξοπλισμό ο οποίος λειτουργεί:

- i) στη ναυτιλιακή κινητή ραδιοϋπηρεσία όπως ορίζεται στο άρθρο S1.28 των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της ITU, ή
- ii) στη ναυτιλιακή κινητή δορυφορική υπηρεσία όπως ορίζεται στο άρθρο S1.29 των κανονισμών ραδιοεπικοινωνιών της ITU,

ο οποίος προορίζεται να τοποθετηθεί σε θαλασσοπλοούντα πλοία τα οποία δεν καλύπτονται από το κεφάλαιο IV της διεθνούς σύμβασης για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα (SOLAS), 1974, όπως τροποποιήθηκε το 1988 (πλοία που δεν καλύπτονται από τη σύμβαση SOLAS), και

ο οποίος προορίζεται να συμμετάσχει στο παγκόσμιο ναυτιλιακό σύστημα κινδύνου και ασφάλειας (GMDSS) σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στο κεφάλαιο IV της σύμβασης SOLAS.

## Άρθρο 2

Ο ραδιοεξοπλισμός που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 1 θα είναι σχεδιασμένος κατά τέτοιον τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η ορθή λειτουργία σε ναυτικό περιβάλλον, να ικανοποιεί όλες τις λειτουργικές απαιτήσεις του συστήματος GMDSS υπό συνθήκες κινδύνου και να παρέχει καθαρές και αξιόπιστες επικοινωνίες με υψηλό βαθμό πιστότητας της αναλογικής ή ψηφιακής επικοινωνιακής ζεύξης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 91 της 7.4.1999, σ. 10.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 46 της 17.2.1997, σ. 25.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 14.

*Άρθρο 3*

Οι απαιτήσεις του άρθρου 2 της παρούσας οδηγίας θα ισχύουν από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

---



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2000

για τον κατάλογο προγραμμάτων επιτήρησης της ΣΕΒ τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3035]

(2000/639/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά την κατάρτιση του καταλόγου προγραμμάτων επιτήρησης και εξάλειψης της ΣΕΒ τα οποία μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001, και των προτεινόμενων ποσοστών και ποσών της συνδρομής για κάθε πρόγραμμα, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τόσο το ενδιαφέρον κάθε προγράμματος για την Κοινότητα όσο και το μέγεθος των διαθέσιμων πιστώσεων.
- (2) Τα κράτη μέλη έχουν εφοδιάσει την Επιτροπή με όλες τις πληροφορίες που της παρέχουν τη δυνατότητα να εκτιμήσει το ενδιαφέρον που παρουσιάζει για την Κοινότητα η διάθεση χρηματοδοτικής συνδρομής στα προγράμματα για το έτος 2000.
- (3) Τα προγράμματα του καταλόγου της παρούσας απόφασης θα πρέπει να εγκριθούν καθένα ξεχωριστά σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

(4) Η Επιτροπή προέβη σε εξέταση καθενός από τα προγράμματα που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη τόσο από κτηνιατρική όσο και από οικονομική άποψη.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα προγράμματα επιτήρησης και εξάλειψης της ΣΕΒ τα οποία εμφανίζονται στον κατάλογο του παραρτήματος της παρούσας μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας το έτος 2001.
2. Για κάθε πρόγραμμα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, το προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 168 της 2.7.1994, σ. 31.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΝΟΣΩΝ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας

| Νόσος | Κράτος Μέλος | Ποσοστό (%) | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|-------|--------------|-------------|-----------------------------|
| ΣΕΒ   | Βέλγιο       | 50          | 126 000                     |
|       | Δανία        | 50          | 315 000                     |
|       | Γερμανία     | 50          | 1 980 000                   |
|       | Ελλάδα       | 50          | 63 000                      |
|       | Ισπανία      | 50          | 150 000                     |
|       | Γαλλία       | 50          | 1 440 000                   |
|       | Ιρλανδία     | 50          | 210 000                     |
|       | Ιταλία       | 50          | 150 000                     |
|       | Λουξεμβούργο | 50          | 30 000                      |
|       | Κάτω Χώρες   | 50          | 360 000                     |
|       | Αυστρία      | 50          | 77 700                      |
|       | Πορτογαλία   | 50          | 75 000                      |
|       | Φινλανδία    | 50          | 66 000                      |
|       | Σουηδία      | 50          | 75 000                      |
|       | Σύνολο       |             | 5 117 700                   |

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Οκτωβρίου 2000

για τον κατάλογο προγραμμάτων εξάλειψης και επιτήρησης των νόσων των ζώων και για τον κατάλογο προγραμμάτων ελέγχων με σκοπό την πρόληψη ζωνοδόσων που μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3036]

(2000/640/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 94/370/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 5 και το άρθρο 32,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να καταρτιστεί ο κατάλογος προγραμμάτων εξάλειψης και επιτήρησης των νόσων των ζώων που μπορεί να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας για το έτος 2001 και των προτεινόμενων ποσοστών και ποσών της συνδρομής για κάθε πρόγραμμα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τόσο το ενδιαφέρον κάθε προγράμματος για την Κοινότητα όσο και το μέγεθος των διαθέσιμων πιστώσεων.
- (2) Για να καταρτιστεί ο κατάλογος προγραμμάτων ελέγχων με σκοπό την πρόληψη ζωνοδόσων που μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα για το έτος 2001 και των προτεινόμενων ποσοστών και ποσών της συνδρομής για κάθε πρόγραμμα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τόσο το ενδιαφέρον κάθε προγράμματος για την Κοινότητα όσο και το μέγεθος των διαθέσιμων πιστώσεων.
- (3) Η Επιτροπή προέβη σε εξέταση καθενός από τα προγράμματα που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη τόσο από κτηνιατρική όσο και από οικονομική άποψη.
- (4) Τα προγράμματα που εμφανίζονται στον κατάλογο της παρούσας απόφασης θα πρέπει να εγκριθούν το καθένα ξεχωριστά σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Τα προγράμματα εξάλειψης και επιτήρησης των νόσων των ζώων τα εμφανιζόμενα στον κατάλογο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001.

2. Για κάθε πρόγραμμα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, το προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα καθορίζεται στο παράρτημα I.

## Άρθρο 2

1. Τα προγράμματα ελέγχων με σκοπό την πρόληψη ζωνοδόσων τα εμφανιζόμενα στον κατάλογο του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης μπορούν να τύχουν χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα το έτος 2001.

2. Για κάθε πρόγραμμα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, το προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής από την Κοινότητα καθορίζεται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 168 της 2.7.1994, σ. 31.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΝΟΣΩΝ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

## Προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας

| Νόσος                                                      | Κράτος μέλος      | Ποσοστό (%) | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------|
| Αφρικανική πανώλη των χοίρων<br>Κλασική πανώλη των χοίρων  | Ιταλία (Σαρδηνία) | 50          | 350 000                     |
| Νόσος του Aujeszzkys (ψευδόλυσσα)                          | Βέλγιο            | 50          | 950 000                     |
| Βρουκέλλωση των βοοειδών                                   | Ελλάδα            | 50          | 500 000                     |
|                                                            | Ισπανία           | 50          | 2 900 000                   |
|                                                            | Γαλλία            | 50          | 500 000                     |
|                                                            | Ιρλανδία          | 50          | 5 000 000                   |
|                                                            | Ιταλία            | 50          | 1 500 000                   |
|                                                            | Πορτογαλία        | 50          | 2 200 000                   |
|                                                            | Ηνωμένο Βασίλειο  | 50          | 700 000                     |
| Φυματίωση των βοοειδών                                     | Ελλάδα            | 50          | 100 000                     |
|                                                            | Ισπανία           | 50          | 5 800 000                   |
|                                                            | Ιρλανδία          | 50          | 770 000                     |
|                                                            | Ιταλία            | 50          | 700 000                     |
|                                                            | Πορτογαλία        | 50          | 100 000                     |
|                                                            | Ηνωμένο Βασίλειο  | 50          | 65 000                      |
| Κλασική πανώλη των χοίρων                                  | Γερμανία          | 50          | 2 000 000                   |
|                                                            | Λουξεμβούργο      | 50          | 30 000                      |
| Μεταδοτική περιπνευμονία των βοοειδών                      | Πορτογαλία        | 50          | 110 000                     |
| Ενζωτική λεύκωση των βοοειδών                              | Ιταλία            | 50          | 200 000                     |
|                                                            | Πορτογαλία        | 50          | 2 000 000                   |
| Βρουκέλλωση των αιγοπροβάτων                               | Ελλάδα            | 50          | 900 000                     |
|                                                            | Ισπανία           | 50          | 5 700 000                   |
|                                                            | Γαλλία            | 50          | 350 000                     |
|                                                            | Ιταλία            | 50          | 2 500 000                   |
|                                                            | Πορτογαλία        | 50          | 2 000 000                   |
| Λύσσα                                                      | Βέλγιο            | 50          | 160 000                     |
|                                                            | Γερμανία          | 50          | 1 800 000                   |
|                                                            | Γαλλία            | 50          | 200 000                     |
|                                                            | Ιταλία            | 50          | 15 000                      |
|                                                            | Λουξεμβούργο      | 50          | 70 000                      |
|                                                            | Αυστρία           | 50          | 200 000                     |
|                                                            | Φινλανδία         | 50          | 100 000                     |
| Φυσαλλιδώδης νόσος των χοίρων<br>Κλασική πανώλη των χοίρων | Ιταλία            | 50          | 300 000                     |
| Τρομώδης νόσος                                             | Βέλγιο            | 50          | 50 000                      |
|                                                            | Ελλάδα            | 50          | 100 000                     |
|                                                            | Ισπανία           | 50          | 25 000                      |
|                                                            | Γαλλία            | 50          | 200 000                     |
|                                                            | Ιρλανδία          | 50          | 200 000                     |
|                                                            | Ιταλία            | 50          | 100 000                     |
|                                                            | Κάτω Χώρες        | 50          | 100 000                     |
|                                                            | Αυστρία           | 50          | 5 000                       |
| Σύνολο                                                     |                   |             | 41 550 000                  |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΖΩΟΝΟΣΩΝ

Προτεινόμενο ποσοστό και ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Κοινότητας

| Ζωνόσος                    | Κράτος μέλος | Ποσοστό (%) | Προτεινόμενο ποσό (σε ευρώ) |
|----------------------------|--------------|-------------|-----------------------------|
| Σαλμονέλα στην πτηνοτροφία | Δανία        | 50          | 200 000                     |
|                            | Γαλλία       | 50          | 3 000 000                   |
|                            | Αυστρία      | 50          | 100 000                     |
| Σύνολο                     |              |             | 3 300 000                   |